

## Dve obletnici radovljiške šole

Na dan obletnice rojstva Antona Tomaža Linharta je šola na slovesnosti obeležila dva jubileja: 40 let selitve v novo šolsko stavbo in 50 let poimenovanja šole po slavnem Radovljičanu.

stran 5



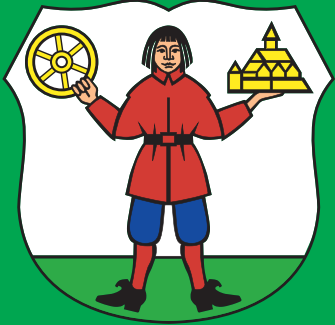
FOTO: GORAZD KAVČIČ



## Izdali še zbornik o Josipini Hočever

Leto, posvečeno Josipini Hočever, sta dva mestna muzeja – radovljiški in krški – zaokrožila z izidom zbornika o tej v Radovljici rojeni in v Krškem živeči gospodarstvenici, mecenki in dobrotnici.

stran 11



# deželne novice

ČASOPIS OBČINE RADOVLJICA, LETNIK 16, 28. DECEMBRA 2012, ŠTEVILKA 16

## Praznični december

Ob občinskem prazniku je župan Ciril Globočnik podelil priznanja tistim, ki s svojim delovanjem in dejavnostjo pomembno prispevajo v dobrobit in h kakovosti življenja v skupnosti.

MARJANA AHAČIČ

V Linhartovi dvorani so v ponedeljek, 10. decembra, na predvečer rojstva slavnega rojaka Antona Tomaža Linharta s slovesnostjo počastili občinski praznik. Zbranim je čestital župan Ciril Globočnik in jim izročil priznanja občinskim nagrajencem z besedami, da s svojim delovanjem in dejavnostjo pomembno prispevajo v dobrobit in h kakovosti

življenja naše skupnosti, kar ima še dodatno vrednost v času, ko veliko ljudem primanjkuje materialnih dobrin. Plaketo A. T. Linharta sta prejela kipar Stane Kolman za javna kiparska dela v Radovljici, Sloveniji in na tujem ter Ženski pevski zbor Almira ob 30-letnici delovanja, pečata Občine Radovljica pa Center za socialno delo Radovljica prav tako ob 30-letnici delovanja in Avguštin Mencinger za

prostovoljno javno delo. Posebno priznanje in nagrado so prejeli odlični študenti Katja Zupan, Bojan Ambrožič in Erazem Dolžan. V svojem nagovoru je župan Globočnik izpostavil najpomembnejše letošnje projekte. »Zgradili smo zadnji odsek vodovoda Podgora, s katerim so še zadnji prebivalci občine dobili možnost priključitev na javni vodovod. Odprli smo vrata Čebelar-skega centra Gorenjske in

odsek nove ceste za Verigo v Lescah. Za te največje naložbe smo uspeli pridobiti visok delež nepovratnih sredstev. Nadaljevali smo z energetsko sanacijo javnih stavb, ki prinaša prihranke in kaže okoljsko odgovornost. Po večletnih postopkih nam je uspelo sprejeti prostorski red občine. Najbolj pa so se obrestovali projekti in programi na področju turizma, ki še naprej ostaja prva razvojna usmeritev v občini.«



Študenta Bojan Ambrožič in Katja Zupan, direktorica CSD Radovljica Miloša Kos Ovsenik, župan Ciril Globočnik, predsednica PZ Almira Tinka Grošel, prostovoljec Avguštin Mencinger, kipar Stane Kolman in študent Erazem Dolžan

### OBČINSKE NOVICE

#### Svetniki potrdili proračun

Občinski svet je na zadnji letošnji seji potrdil proračun za prihodnji dve leti. Največ denarja za knjižnico v Radovljici, kanalizacijo v Kropi in vrtec v Lescah.

stran 2

### OBČINSKE NOVICE

#### Uroš Žun, pravičnik, rojen v Radovljici

V starem mestnem jedru Radovljice od 7. decembra dalje hišo Linhartov trg 14 krasi spominska plošča, posvečena Urošu Žunu.

stran 4

### ŠPORT

#### Padalci navdušili v Dubaju

V zadnjem desetletju leški padalci krojijo evropski in svetovni vrh. S skoraj vseh tekmovanj so se vrnili vsaj z enim odmevnim rezultatom.

stran 12

### ZANIMIVOSTI

#### Rdeči brin prinesel srebro

Edin Halačević je na svetovnem prvenstvu barmenov v kitajski prestolnici postal svetovni podprvak v mešanju aperitivnih koktajlov.

stran 15

RADOVLJICA

### Najmlajši krasili novoletno jelko

Dve novoletni jelki, ki v teh prazničnih dneh stojita ena v pritličju in druga v prvem nadstropju občinske stavbe, so tudi tokrat že v začetku decembra okrasili najmlajši. Otroci iz radovljiškega vrtca so tako na obe smrečici ob pomoči vzgojiteljic obesili okraske, ki so jih izdelali sami. M. A.



Novoletni jelki v prostorih Občine so tudi letos okrasili otroci iz radovljiškega vrtca. / FOTO: GORAZD KAVČIČ



OBČINA RADOVLJICA

V imenu Občine Radovljica  
vam želim vesel božič  
ter srečno, zdravo in uspešno  
novo leto 2013.

Ciril Globočnik  
ŽUPAN



# OBČINSKE NOVICE

## Poskrbite za varnost

### Preventivni nasveti policistov za čas praznikov

Policisti policijske postaje Radovljica smo v zadnjem mesecu obravnavali več kaznivih dejanj zoper premoženje, med katerimi je bilo največ tatvin, vlomov v stanovanjske hiše in v vozila ter kaznivih dejanj, povezanih z barvnimi kovinami. Storilci so si v teh dejanjih večinoma prilaščali vrednejše predmete, s katerimi so si pridobili premoženjsko korist. Dejanja pa so največkrat storili tako, da so izkoristili neoviran dostop do objekta storitve (npr. odklepano vozilo, stanovanjska hiša, oblačila) in stvar vzeli. Ker izkušnje kažejo, da je takšnih dejanj med prazniki več, vam policisti svetujemo, da še pred odhodom od doma poskrbite za nekaj osnovnih zaščitnih ukrepov. Pa tega ne svetujemo zato, da bi stopnjevali ali širili strah, temveč zato, da bi vi praznične dni preživeli čim bolj prijetno in varno. S preventivnim ravnanjem in zavarovanjem svoje lastnine lahko namreč že sami precej zmanjšate priložnosti za izvršitev kaznivih dejanj in se hkrati izognete neljubim dogodkom.

### Zato svetujemo naslednje:

- zavarujte se pred vlomom v stanovanje ali hišo (zaklepajte vrata in zapirajte okna; vklopite alarmno napravo; ključev ne puščajte na "skritih mestih", kot so nabiralniki, predpražniki, lončki za rože; ne puščajte doma dragocenosti in denarja; o svoji odsotnosti ne puščajte sporočil; poskrbite, da bo videti, kot da je nekdo vedno doma; doma parkirana vozila zaklenite ter varno shranite dokumente in ključe, tudi rezervne; ne puščajte orodja ali drugih priročnih sredstev v okolici hiš);
- ne odpirajte vrat neznanecem; varnostno verižico imejte vedno zataknjeno, še zlasti, če ste sami;
- poskrbite za zaščito svojega vozila, saj storilci z malo

truda in že v nekaj sekundah lahko odprejo vaše vozilo, v katerem imate vredne predmete; svoja vozila primerno zavarujte; izogibajte se parkiranju na slabo ali neosvetljenih ulicah ali parkiriščih; v vozilih na vidnih mestih (policah, sedežih) ne puščajte denarnic, dokumentov, prenosnih računalnikov, dragih oblačil ali drugih vrednih predmetov. Najbolje je, če jih v vozilu sploh ni, kajti ravni ti največkrat privabijo tatove. V prazničnih časih so žal pogoste tudi tatvine in ulični ropi. Tudi te v neki meri lahko preprečite s tem, da ne puščate predmetov brez nadzora ali varstva; v javnosti ne razkazuje denarja, kartic in drugih vrednejših predmetov; pazite na svoje otroke; poučite jih, kaj naj storijo, če se izgubijo v množici; poskrbite tudi za lastno varnost in se izogibajte temnim ulicam, podhodom; pri dvigovanju gotovine na bankomatih, bankah ali poštah bodite pozorni na osebe, ki vas opazujejo ali vam sledijo; denar in dokumente imejte pri sebi na ustreznih mestih; na krajih, kjer se običajno nenkrat zadržuje veliko ljudi, bodite pozorni na svoje stvari ipd.

Z opustitvijo takšnih samozadovoljnih ravnanj se storilcem kaznivih dejanj delo samo olajša, ne pa nasprotno oteži in morebiti prepreči. Več nasvetov, kako se zavarovati pred nepridipravi, je dostopnih še na spletni strani [www.policija.si](http://www.policija.si), v meniju Preventiva, Kriminaliteta, na levi strani strani.

Če pa kljub vsemu postanete žrtev kaznivega dejanja, o tem takoj obvestite najbližjo policijsko postajo oz. pokličite na interventno številko policije 113 ali anonimni telefon 080 1200.

Želimo, da živite varno!

POLICISTI POLICIJSKE  
POSTAJE RADOVLJICA

# Svetniki potrdili proračun za prihodnji dve leti

**Občinski svet je na zadnji letošnji seji potrdil proračun za prihodnji dve leti. Največ denarja za knjižnico v Radovljici, kanalizacijo v Kropi in vrtec v Lescah. Zelena luč za začetek sprememb odloka o zaščiti Oble gorice.**

MARJANA AHAČIČ

Načrtovani prihodki in odhodki v letu 2013 znašajo 20, v letu 2014 pa 17,5 milijona evrov. Občina bo v prihodnjem letu za investicije namenila 49 odstotkov vseh odhodkov, v letu 2014 pa 42 odstotkov proračuna. Največji med njimi bodo rekonstrukcija vrtca v Lescah in izgradnja komunalne infrastrukture v Kropi ter gradnja nove knjižnice in dokončanje komunalne opreme na Vurnikovem trgu v Radovljici, izgradnja primarne in sekundarne kanalizacije v Begunjah, vodovoda Hraše–Ledevnica in rekonstrukcija obstoječe stavbe vrtca v Lescah.

### Potrdili tudi najem dolgoročnih kreditov

Svetniki so za investicije potrdili najem dveh namenskih dolgoročnih kreditov. V letu 2013 v višini 1,37 milijona evrov za dograditev vrtca v Lescah, v letu 2014 pa v višini 1,35 milijona evrov za gradnjo kanalizacije, čistilne naprave in vodovoda v Kropi. Za sofinanciranje naložb je v letu 2013 načrtovana tudi pridobitev 3,3 milijona evrov nepovratnih sredstev oziroma 16 odstotkov vseh prihodkov, v letu 2014 pa 1,6 milijona oziroma 9 odstotkov vseh prihodkov proračuna.

### Vloženih 24, sprejetih sedem amandmajev

Na predloga obeh proračunov je bilo vloženih skupaj 24 amandmajev – večinoma so se nanašali na investicije v občinske ceste – od katerih je bilo sprejetih sedem: amandmaja župana, s

katerima se v obeh letih prerazporejajo sredstva krajevnih skupnosti za komunalne ceste in objekte, in amandmaji svetnikov Miha Zalokarja, s katerim se v letu 2013 za subvencije v gospodarstvu namenja 25 tisoč evrov, Draga Rozmana, s katerima se v letu 2013 nameni 20 tisoč evrov za ureditev ceste Gorica–Dvorska vas in v letu 2014 omeji pravico župana, da spremeni vrednost projektov v načrtu razvojnih programov do 10 odstotkov vrednosti namesto predlaganih 20 odstotkov. Občinski svet je potrdil tudi amandma Gorazda Fajfarja, s katerim se nameni 55 tisoč evrov za sanacijo ceste v Ljubno, in Janka S. Stuška, s katerim se v letu 2014 nameni 15 tisoč evrov za vzdrževanje občinskih cest.

Na tajnem glasovanju je bil proračun za leto 2013 sprejet z 18 glasovi za in 8 proti, za leto 2014 pa s 16 glasovi za in 10 proti. Posebej so svetniki glasovali tudi o sklepih o namenski zadolžitvi; za leto 2013 je 16 svetnikov glasovalo za in 9 proti, za leto 2014 pa 15 za in 10 proti.

### Osnutek o razveljavitvi odloka o zaščiti Oble gorice

Prav tako na tajnem glasovanju potrjeni osnutek odloka o delni razveljavitvi odloka o razglasitvi Oble gorice in Volčjega hriba za naravna spomenika obsega razveljavitve dokumenta v vsebinah, ki se nanašajo na Oblo gorico. Kot pojasnjujejo v občinski upravi, je namen odloka omogočiti sečnjo starih dreves, ki bo zagotavljala varnost sprehajal-

cev, sanacijo po vetrolomih in ohranitev oziroma obnavljanje gozda, saj sedanjí odlok dopušča le sanitarno sečnjo. Drugi namen je načrtovanje novih ureditev na območju Oble gorice – ureditev poti in počivališč, možnost ureditve ekološkega šolskega vrta in sadovnjaka ob osnovni šoli, parkirišč ob Kopališki ulici, sonaravnih ležalnih površin nad kopališčem in rekonstrukcijo kopališča. Na seji so bile idejne zasnove ureditev tudi posebej predstavljene.

Kot so pojasnili predlagatelji, so načrtovane ureditve z vidika ohranjanja narave, varstva kulturne dediščine in gozdov že usklajene s pristojnimi institucijami, s pripravljenimi projekti pa bo občina lahko kandidirala na razpisih za pridobitev sredstev za njihovo izvedbo. Osnutek odloka o delni razveljavitvi je pripravilo ministrstvo, pristojno za naravo, potem ko je bil na septembrski seji zavržen odlok, s katerim je bila predlagana razveljavitve celotnega odloka o razglasitvi obeh naravnih spomenikov.

### Oblo gorico in Volčji hrib še vedno varuje državni pravilnik

Obla gorica in Volčji hrib predstavljata geomorfološki naravni vrednoti državnega pomena, zato bo za njuno zavarovanje pripravljena vladna uredba. Do njenega sprejema bo varstvo območja Oble gorice zagotovljeno s spremembami zazidalnega načrta za centralno območje Radovljice, ki jih bo občinski svet obravnaval na prvi seji v prihodnjem letu. Območje obeh moren

že varuje tudi državni pravilnik o določitvi in varstvu naravnih vrednot, zato je pred vsakim posegom na tem območju treba pridobiti mnenje Zavoda RS za varstvo narave. Poleg tega so bunkerji na tem območju evidentirani v registru nepremične kulturne dediščine, kar predstavlja še dodatno varovanje.

### Spremembe prostorskih dokumentov in poročili nadzornega odbora

Svetniki so na svoji zadnji letošnji seji med drugim sprejeli še osnutek prvih sprememb in dopolnitev prostorskega reda in osnutek odloka o programu opremljanja stavbnih zemljišč v območju občinskega podrobnega prostorskega načrta za stanovanjsko gradnjo Leški hrbet, izdali soglasje h kadrovskega načrta javnega zavoda Turizem Radovljica in se seznanili z dvema poročiloma nadzornega odbora občine: o opravljenem nadzoru v Razvojni agenciji Zgornje Gorenjske in o pregledu gradnje nove knjižnice.

### Potrdili izbrano kandidako za direktorico CSD

Med volitvami in imenovanji je občinski svet za vršilca dolžnosti direktorja Komunale Radovljica imenoval Draga Finžgarja za čas od poteka njegovega mandata do imenovanja novega direktorja, izglasoval skupno listo kandidatov za volitve predstavnikov v Razvojni svet gorenjske regije in izdal pozitivno mnenje k izbrani kandidatki za direktorico Centra za socialno delo Radovljica Ani Koren.

## Koncert Veteranskega pevskega zbora

MARJANA AHAČIČ

Radovljica – Prvega decembra se je z barvitim koncertnim programom v Radovljiški graščini spet predstavil Veteranski pevski zbor. Tudi tokrat ga je spremljal instrumentalni trio (Marcel Fedrl, harmonika, Niko Podgornik, trobenta, in Luka Podgornik, bobni). Program, ki ga je obogatil Franc Ankerst, tri mlade flavtistke (Tanja in Nina Pfejfar ter Zala Blaznik) in

Ivan Berlot, pa je povezoval Alojz Ropret. Večino pesmi je zbor zapel skupaj, vsak s po eno pesmijo pa sta se tokrat predstavila tudi ženski in moški del zbora ločeno. Dirigent zbora, ki letos beleži 11. leto delovanja, ostaja Franc Podjed, ki poleg vodenja zbora komponira nove pesmi in piše besedila zanje ter tako skrbi, kot so pevci zapisali v koncertnem listu, da je naša najnovejša zgodovina zapisana tudi v pesmih.



Veteranski pevski zbor na koncertu v Radovljiški graščini



ODGOVORNA UREDNICA:

Marjana Ahačič ([marjana.ahacic@g-glas.si](mailto:marjana.ahacic@g-glas.si), 031/352-514)

UREDNIŠTVO:

Urša Peternel (pomočnica odgovorne urednice), Alenka Bole Vrabc, Simon Habjan, Matjaž Klemenc, Peter Kolman

CASOPISNI SVET:

Gorazd Fajfar (predsednik), Aleš Bobič, Avguštin Mencinger, Darko Marolt in Blaž Trček

DEŽELNE NOVICE (ISSN 1855-2927) - Ustanovitelj in izdajatelj: Občina Radovljica, Gorenjska cesta 19, 4240 Radovljica (sedež časopisa in uredništva). Pravice izdajatelja izvaja: Gorenjski glas, d. o. o., Kranj, Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj (tel. 04/201-42-00, fax 04/201-42-13, [info@g-glas.si](mailto:info@g-glas.si), oglasno trženje 04/201-42-48).

Deželne novice izhajajo enkrat na mesec v nakladi 23.400 izvodov, brezplačno jih prejema vsa gospodinjstva in drugi naslovniki v občini Radovljica, priložene so tudi izvodom Gorenjskega glasa. Tisk: Delo, d. d., Tiskarsko središče. Distribucija: Pošta Slovenije, d. o. o., Maribor. Deželne novice so vpisane v Razvid medijev pod zaporedno številko 315. Nenaročenih prispevkov in pisem bralcev ne honoriramo. Pisma bralcev so omejena na največ 2.000 znakov s presledki. Prispevke za naslednjo številko, ki bo izšla v petek, 18. januarja 2013, morate oddati najkasneje do srede, 9. januarja 2013.



## OBČINSKE NOVICE

# Nagrajeni za delo v dobrobit skupnosti

Plaketo A. T. Linhartu sta ob občinskem prazniku letos prejela kipar Stane Kolman in Ženski pevski zbor Almira, pečata Občine Radovljica pa Center za socialno delo Radovljica in Avguštin Mencinger. Posebno priznanje in nagrada odličnim študentom Katji Zupan, Bojanu Ambrožiču in Erazmu Dolžanu.

MARJANA AHAČIČ

Na slovesnosti na predvečer občinskega praznika, posvečenega spominu na rojstvo Antona Tomaža Linhartu, je župan Ciril Globočnik v skladu s sklepom občinskega sveta podelil dve plaketi A. T. Linhartu ter po sklepu župana dva pečata občine.

## Plaketa kiparju Stanetu Kolmanu

Stane Kolman je plaketo prejel za javna kiparska dela v Radovljici in Sloveniji. Nagrajenec, magister kiparstva, živi in ustvarja kot samostojni likovni umetnik na Zgoši pri Begunjah. Svojo likovno identiteto v risbi in slikarstvu, leseni in monumental-

Staneta Kolmana v našem okolju: »Ljudje skozi računalniški svet« pri nekdanjem centru IBM in portretna kompozicija Ivana Hribovska pred župniščem v Radovljici, reliefi škofa Antona Bonaventure Jegliča in svetega Martina v župnišču v Begunjah ter nadškofa Jožeta Wallanda na cerkvi v Lescah. Likovna govorica na vseh Kolmanovih javnih delih s simboli opisuje posamezne življenjske trenutke ljudi, ki so jih zgodovinsko zaznamovali.

## 30 let delovanja ZPZ Almira

Ženski pevski zbor Almira je plaketo prejel ob ob 30-letnici delovanja zbora ter spod-

V tridesetletnem obdobju se je v zboru zvrstilo več kot 60 pevk, zasedbe pa so štejele od 30 do današnjih 14 pevk. Vsa leta jih vodi zborovodja Branko Pirih.

Pri izboru programa ostajajo zveste slovenski ljudski pesmi. Ob svoji dvajsetletnici se je zbor pridružil Kulturnemu društvu Mošnje in nadaljeval svojo pevsko tradicijo pod imenom, s katerim s ponosom ohranja zgodovinsko blagovno znamko Almire.

## Pečat občine Avguštinu Mencingerju

Avguštin Mencinger, upokojeni zdravnik, je pečat občine prejel po sklepu župana za svoje prostovoljno javno delo, ki zajema aktivno delo-

Mencinger je s svojim odnosom in ljubeznijo do kulturno-zgodovinskih biserov v našem okolju ter z lastnim prispevkom za njihovo ohranitev in promocijo zagotovo pravi ambasador občine Radovljica.

## 30 let Centra za socialno delo

Ob tridesetletnici delovanja je po sklepu župana prejel pečat tudi Center za socialno delo Radovljica, ki že tri desetletja zagotavlja nujne materialne vire in druge prejemke, strokovno podporo, pomoč pri osebnih in socialnih stiskah ter potrebah posameznikov in družin ter ukrepe za zaščito in korist socialno najranljivejših.



FOTO: GORAZD KAVČIČ

Podoknico Linhartu je Mešani pevski zbor Antona Tomaža Linhartu Radovljica začel pred rojstno hišo Antona Tomaža Linhartu in jo zaključil v dvorani, kjer je proslavo v režiji in po scenariju Katje Stušek povezovala Nataša Globočnik.



FOTO: GORAZD KAVČIČ

Direktorica Centra za socialno delo Radovljica Miloša Kos Ovsenik



FOTO: GORAZD KAVČIČ

Glavna izvajalka kulturnega sporeda proslave je bila lanska nagrajenka, glasbenica Natalija Šimunović – Cilensek, ki sta jo spremljala Matjaž Glavač in Klemen Smolej. Nastopila je tudi otroška folklorna skupina iz Radovljice Kresničke.

ni plastiki ter drugih medijih oblikuje v različnih stilnih izrazih, je zapisano v obrazložitvi nagrade. S postavitvijo umetniških del na javnih mestih je v zadnjih treh desetletjih tudi našo lokalno skupnost ne le zgodovinsko zaznamoval, temveč tudi turistično obogatil.

Spomenik Antonu Tomažu Linhartu, poimenovan Linhartov oder, se v Radovljici povezuje s prostorom, simbolizira Linhartu in gledališče ter velja za eno njegovih najboljših del. Sodeloval je na različnih likovnih kolonijah na Brezjah; sadovi njegovega ustvarjanja, med katerimi je celotna ureditev parka s »Sveto družino« in »Križem«, pa so spremenili in kulturno obogatili podobo Brezj kot osrednjega slovenskega narodnega svetišča. »Langusova paleta« v Kamni Gorici opisuje življenjsko slikarsko delo Matevža Langusa. Prepoznavna so tudi druga dela

bujanja in širjenja pevske javnosti. Kot je zapisano v obrazložitvi nagrade, začetek zbora sega v leto 1982, ko je skupina delavk v tovarni Almira v Radovljici na predlog tedanjega direktorja Mira Rozmana ustanovila ženski pevski zbor, ki je na začetku štel 26 pevk. Zbor je imel svoj prvi koncert spomladi leta 1983 ob odprtju gradu Grimšče, ki ga je obnovila Almira, s koncertoma je pospremil tudi odprtji Pristave na Bledu in Linhartove dvorane v Radovljici leta 1998. Vsako leto so se pevke udeleževale tabora pevskih zborov v Stični, nekajkrat tudi s priznanim solistko Zlato Ognjanovič. Zbor dejavno sodeluje z Zvezo kulturnih društev in se udeležuje vsakoletne revije odraslih pevskih zborov. Pevke se rade odzovejo vabilom na dobrodelne prireditve, pred novim letom pa s tradicionalnim nastopom popestrijo tudi življenje starejših v Domu dr. Janka Benedikta v Radovljici.



Posebno priznanje in nagrado je župan podelil odličnim študentom: Katji Zupan, Bojanu Ambrožiču in Erazmu Dolžanu.

vanje na področju kulture in turizma. Za razvoj teh dveh področij si prizadeva tudi kot član občinskega sveta. Kot je zapisano v obrazložitvi nagrade, s svojim delom neurtudno skrbi za oživiljanje starega mestnega jedra in obnovo sakralne kulturne dediščine v Radovljici, zavzeto sodeluje pri obnovi cerkve Svetega Petra, na njegovo pobudo je bila v letu 2007 urejena kapela, posvečena Edit Stein. Sodeluje pri organizaciji Festivala Radovljica, tekmovanja za Chopinov zlati prstan, preko Kulturnega društva Sotočje organizira koncerte, razstave, predavanja, izlete in je urednik občasnika Skrinja.

Že več let je prostovoljec pri vodenju turistov po Radovljici, nad katero uspe navdušiti tako domače kot tuje obiskovalce. Za promocijo Radovljice skrbi tudi na veleposlaništvih v Sloveniji in pomaga pri organizaciji obiskov visokih gostov v Radovljici. Avguštin

Glede na potrebe v lokalnem okolju je razvil in svojo redno dejavnost razširil s številnimi preventivnimi programi. Med njimi so »Laična pomoč družinam«, ki poleg strokovne nudi tudi pomoč laičnih delavk, »Pravice otrok – odkrivajmo in preprečujmo vse oblike zlorab« z informiranjem in ozaveščanjem o pravicah otrok, uspešen krizni center za mlade »Kresnička« z varno namestitvijo otrok in mladostnikov v tiski ter s programi dnevnega centra. Tudi projekti centra na drugih področjih so primeri dobre prakse: od otrokom prijazno urejene in opremljene sobe za zaslivanje z uradnimi osebami, rejništva in posvojitve do programov prostovoljnega dela. Kot je poudarjeno v obrazložitvi nagrade, CSD Radovljica s svojo dejavnostjo in povezovanjem z lokalno skupnostjo pomembno prispeva k dvigu kakovosti življenja občanov.



FOTO: GORAZD KAVČIČ

Avguštin Mencinger



FOTO: GORAZD KAVČIČ

Stane Kolman



FOTO: GORAZD KAVČIČ

Marija Grošelj, predsednica pevskega zbora Almira



# OBČINSKE NOVICE

## Uroš Žun, pravičnik, rojen v Radovljici

V starem mestnem jedru Radovljice od 7. decembra dalje hišo Linhartov trg 14 krasi spominska plošča, posvečena Urošu Žunu.

KAJA BETON

Uroš Žun je bil rojen v tej hiši leta 1903 očetu Valentinu in materi Olgi, zaradi očetovega dela pa se je družina veliko selila. Tako je Radovljico zapustil že, ko mu je bilo pet let. Diplomiral je iz prava, se zaposlil v državni upravi in sčasoma napredoval do mesta obmejnega policijskega komisarja v Mariboru. Prav na tem položaju se je vpisal v spomin kot velik nesebičen in humanist.

Leta 1940 je kljub takratnim antisemitskim zakonom v Kraljevini Jugoslaviji, ki so prepovedovali beg židov čez mejo, omogočil skupini šestnajst judovskih deklet prehod meje in jim pomagal vzpostaviti povezave, da so leta 1945 srečno prispele v Palestino. Ko so Nemci pozneje izvedeli za njegovo dejanje, so za njim razpisali tiralico, zato je konec druge svetovne vojne počakal v tujini z lažnimi dokumenti, po vojni pa se je vrnil v Ljubljano in se zaposlil kot profesor. Umrl je 4. maja 1977 v Ljubljani.

Za plemenito dejanje mu je država Izrael podelila naziv Pravičnik med narodi, ki ga je poleg Žuna zaradi pogumnih in požrtvovalnih dejanj v reševanju judov pred holokavstom prejelo še šest Slovencev. Pobudnik postavitve spominske plošče je Ivan Martelanc, svetovalec SAZU, ki je pridobil tudi vsa soglasja in sponzorske prispevke za njeno izdelavo in namestitve.

Za mesto Radovljica pa je bil pomemben tudi njegov oče Valentin Žun, pravnik in finančni strokovnjak, po rodu sicer iz Trboj pri Smledniku. O njegovem življenju in delu je v Linhartovih listih leta 2006 pisal Jure Sinobad. Tako piše, da je leta 1903 Valentin Žun prišel v Radovljico, kjer je nastopil službo davčnega nadzornika in kmalu napredoval v višjega davčnega nadzornika in finančnega komisarja. Čeprav je v Radovljici ostal le pet let, je bil izjemno dejaven na političnem in kulturnoprosvetnem področju. Leta 1904 je bil izvoljen v občinski odbor in si skupaj s takratnim županom dr. Jankom Vilfanom in ostalimi občinskimi odborniki prizadeval, da bi Radovljica dobi-

la vodovod, kar se je leta 1906 tudi pričelo realizirati. Dejaven je bil v radovljiški podružnici Slovenskega planinskega društva in v kulturnem društvu Zabavni klub, kjer je bil član društvenega odbora. Prav to društvo je 16. decembra 1905 pripravilo prireditve v počastitev 150-letnice Linhartovega rojstva. Svoj slavnostni govor na prireditvi je Valentin Žun sklenil s pobudo za postavitve spominske plošče na rojstni hiši Antona Tomaža Linharta. Radovljičani so Valentina Žuna leta 1908 imenovali za častnega občana Radovljice.



Uroš Žun se je rodil leta 1903 na Linhartovem trgu v Radovljici, umrl pa leta 1977 v Ljubljani. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

## Predsednik najmanjše KS

Jože Bešter, že desetletje predsednik KS Otok, bo tudi v prihodnje poskušal vplivati na izboljšanje stanja na področju infrastrukture, predvsem cest.

MARJANA AHAČIČ

**Kratka osebna predstavitev: datum rojstva, stan, število otrok, kaj ste po izobrazbi, kje ste zaposleni?**

"Rojen sem 16. avgusta 1943, stanujem pa na Spodnjem Otoku. Sem poročen, imam hči in tri odrasle vnuke. Po izobrazbi sem lesni delovodja. Skoraj štirideset let sem bil zaposlen v tovarni Elan v Begunjah. Sedaj sem že deset let v pokoju."

**Kateri mandat ste predsednik sveta KS in zakaj ste se odločili potegovati se za to mesto?**

"Na začetku svojega prvega mandata, leta 2000, sem bil član sveta KS, medtem pa je prišlo do odstopa takratnega predsednika. Za nadaljnje dve leti mandatnega obdobja sem bil potem izvoljen za predsednika. Po letu 2002 sem bil do danes izvoljen kot predsednik za vsa mandatna obdobja. Glede na to, da bo ob zaključku zadnjega mandata minilo že štirinajst let, menim, da bo potem prišel čas za spremembo.

Da sem v funkciji predsednika KS Otok, nisem imel po-

sebne želje. Sem pač človek, ki ima vedno v mislih, da se mora nekaj dogajati. Vedno delam in razmišljam v korist kraja, seveda v soglasju z ostalimi člani Sveta KS."

**Katere cilje boste skušali uresničiti?**

"Vseskozi pretekla mandatna obdobja je bilo moje vodilo, da čim bolj izkoristimo finančna sredstva, ki so nam na voljo, oziroma so nam dodeljena s strani občine Radovljica. V Svetu smo vedno razmišljali, kaj je najbolj potrebno postoriti na vseh področjih v KS. Tudi v prihodnje bom, kot predsednik, poskušal usmerjati že zastavljene cilje na področju infrastrukture, predvsem cest, ki so v zelo slabem stanju. Vse druge aktivnosti bodo potekale enako kot v preteklih mandatnih obdobjih."

**Kateri je po vašem mnenju ta čas največji problem v vaši krajevni skupnosti?**

"Za vsako KS je osnovno, da ima ustrezne prostore za normalno delovanje. KS Otok te prostore ima, manjka pa nam manjši prireditveni prostor; npr. za dan



Jože Bešter, predsednik sveta KD Otok

krajevnega praznika. Do sedaj smo koristili prostor pri cerkvi sv. Janeza Krstnika na Spodnjem Otoku, za katerega pa moramo vedno imeti ustrezno soglasje s strani cerkvenih oblasti."

**Kakšen se vam zdi odnos med KS in občino?**

"Čeprav smo najmanjša KS v občini, pa ne mislim, da se na KS Otok gleda drugače kot na ostale KS. Problem nastopi takrat, ko se odločamo za načrtovano investicijo. Predračun nam pokaže

realno sliko investicije, vendar pa je vedno potrebno razmišljati, kako doseči realizacijo zelenega, večkrat tudi s pomočjo občine. Zato vedno gledam na odnos z občino zelo pozitivno."

**Kaj vam zapolnjuje prosti čas?**

"Ker sem v pokoju, mi vedno zmanjkuje prostega časa, ampak ga kljub temu še vedno najdem. Zelo rad si vzamem čas, da grem na letališče in, če so pogoji, vzamem jadralno letalo in se za nekaj ur naučim jadralnega letanja. Najbolj so mi všeč Karavanke in Julijske Alpe. Drugo moje veselje je diatonična harmonika, ki pa zahteva ure in ure vaje. Zadal sem si tudi cilj narediti svojo harmoniko. Uspelo mi je, saj je že gotova. Poraba časa je bila izredno velika. Tudi hiša zahteva človeka, da naredi bivanje v njej in v okolici prijetnejše."

**Življenjsko vodilo ali moto?**

"Biti pri svojem delu uspešen, pošten in dosleden. Do sokrajanov imeti čim boljši odnos, čeprav se to vedno ne izide. Leta niso važna, če je dovolj energije za podporo uspešnosti."

## Mnenja občinskih svetnikov

### Saj ni res, pa je ...

Pogovor z županom v 15. številki DN je nadvse optimističen, poln lokalnih zgodb o uspehu samopromocijski skratka. Seveda ni nič narobe z dobrimi novicami, ki nam jih manjka in po mnenju nekaterih članov po mnenju nekaterih članov ČS bi morali pisati samo o lepih stvareh. Po mojem mnenju pa je vloga občinskega glasila čimbolj objektivno poročanje in zato se mora slišati še kakšen kritičen glas. Toplotne sanacije javnih objektov so seveda hvale vredne. Le tega ne razumem, da župan pozablja na toplotno najbolj potraten objekt v občini. Bazen seveda, ki bi bil po mojem mnenju brez škode za občane čez zimo zaprt,

kajti stroški za ogrevanje so enormni, financira pa jih občinski proračun za privilegirani PK Gorenjska banka. Že samo letos do decembra blizu 200.000 evrov. Glede na tako bogate donacije (soudeleženi smo vsi občani, želeli ali ne) bi pričakoval, da občanom vsaj vstopnine ne bo treba plačevati. Pa je res tako?

Imamo dovolj dobre vode in porabnike je treba ozaveščati o racionalnem ravnanju z njo. Pravilno. Ozavestiti bi bilo treba tudi Plavalni klub Gorenjska banka, da je vodo treba plačevati, ne pa imeti več deset tisoč evrov dolga. Me prav zanima, koliko dolgujejo za vodo prebivalci Mišač, ki jim voda pozimi zmrzuje. V javnem vodovodu v 21. stoletju!

Zaključen je projekt selitve družine Vovk, pravi župan. Nič pa ne pove, kdaj bo prišlo do rušenja njihove stare hiše, kajti od države smo dobili denar v ta namen smo torej državo milo rečeno »okrog prinesli« oz. »nategnili«? Bomo na to nemara še ponosni?

Še mnogo tega je, kar bi lahko človek pripomnil ali napisal. Naj bo dovolj. A še enkrat pravim, da je treba pisati tudi o senčnih plateg, kajti zgolj ob sajenju rožic problemi ne pridejo na dan in se ne rešujejo. Verjetno tudi zame kdo reče, da si delam promocijo in samo čakam, kdaj bo uredniški odbor dobil nalogo, da me utiša. Res je, da je tale rubrika namenjena mnenjem svetnikov. A če kolegi ne pišejo, je to njihov problem, ne moj.

Pa veliko zdravja v novem letu!

P. S.: Seveda so to zgolj moji komentarji, ne trditve. Saj veste, tožba v prejšnjem mandatu s strani sedanjega župana

MARJAN VIDIC,  
NEODVISNI SVETNIK

## Kam le plava gospodarstvo radovljiške občine?

Ko enkrat prebereš misel, da nam kljub krizi ne gre slabo, si verjetno povprečen občan radovljiške občine najbrž kar oddahne, saj misel izraža mnenje, da sta vsa ta vseslovenska zaskrbljenost in panika verjetno le odraz tendencioznega pisanja medijev. Ko

pa to misel prebere nekaj stotin iskalec zaposlitve, ki bi želeli delo in vsakodnevno pišejo prošnje, ki običajno romajo v koš, pa omenjena misel zveni kot slaboumna šala. Da ne govorim o vedno večjem številu ljudi, ki morajo prositi za pomoč pri Rdečem križu ali Karitasu. Zato menim, da bi občinska uprava, ki sicer nima neposrednega vpliva na državno politiko, morala resno razmisliti in podvzeti dejanja, ki bi spodbudila gospodarstvo v okviru občine. Žal pa lahko rečem le to, da je prav spodbujanje gospodarstva v naši občini posmehljivo do stotine majhnih podjetij, obrtnikov in kmetovalcev, ki se vsak po svoje trudijo za svoje preživetje. Dokaz je zagotovo spodnja priložena tabela, ki nosi sporočilo lokalnega (občinskega) okolja – ne potrebujemo vas.

Zadnje mesto Radovljice glede na znesek vloženih sredstev za spodbujanje gospodarstva in podjetništva je žalostno in zaskrbljujoče. Še bolj pa je zaskrbljujoče nerazumevanje izvoljenih in zaposlenih uradnikov, od katerih sem večkrat slišal le globokoumno misel, da spodbujanje gospodarstva ni naloga lokalne skupnosti. Znanje plavanja nas vsekakor ne bo rešilo iz te potapljačo se ladje.

MIHA ZALOKAR

## Leto 2012 - sredstva javnih razpisov občin Zg. Gorenjske za spodbujanje gospodarstva in kmetijstva

OBČINA	ŠT. PREBIVALCEV	Sredstva za gospodarstvo	Sredstva za kmetijstvo	SKUPAJ	Povprečno sredstev na prebivalca	Mnogokratnik v prim. z Radovljico
ŽIROVNICA	4.071	308.800		308.800	75,85	59,90
BOHINJ	5.222	20.000	100.000	120.000	22,98	18,15
KRANJSKA GORA	5.247	20.000	63.000	83.000	15,82	12,49
GORJE	2.917	10.000	18.000	28.000	9,60	7,58
BLED	10.899	78.411	13.200	91.611	8,41	6,64
JESENICE	21.620	23.000	36.131	59.131	2,74	2,16
RADOVLJICA	18.164	13.000	10.000	23.000	1,27	1,00

GG mali oglasi

E-POŠTA: maliloglasi@g-glas.si  
TELEFON: 04 201 42 47

www.gorenjskiglas.si



## OBČINSKE NOVICE

# Dve obletnici radovljiške šole

Na dan obletnice rojstva Antona Tomaža Linharta je šola na slovesnosti obeležila dva jubileja: 40 let selitve v novo šolsko stavbo in 50 let poimenovanja šole po slavnem Radovljičanu.

MARJANA AHAČIČ

Osnovna šola Antona Tomaža Linharta Radovljica letos praznuje dve obletnici: pred petdesetimi leti je Občinski ljudski odbor izdal odločbo, da se ustanovi osnovna šola A. T. Linharta, pred štiridesetimi leti pa so se šolarji iz stavbe Čebelice, kjer je danes upravna enota, in nekdanje ekonomske šole preselili v novo zgrajeno stavbo



Zlata Rejc, ravnateljica Osnovne šole Antona Tomaža Linharta

na obrobju mesta. Imela je kar 27 učilnic, 14 kabinetov, knjižnico, kuhinjo in večnamenski prostor, a je zaradi hitrega naraščanja števila učencev že čez pet let postala premajhna, zato so že leta 1976 uvedli dvoizmenski pouk, slabo desetletje kasneje pa so zgradili še prizidek. V štirih desetletjih je šlo skozi šolske klopi radovljiške osnovne šole več kot 5 tisoč učencev. Največ – 1319 – jih je bilo v šolskem letu 1986/87, nato pa je število otrok, tako kot drugod po Sloveniji, začelo upadati. Najmanjše število otrok so beležili lani, le 743, v letošnjem šolskem letu se je število učencev prvič spet povečalo na 766, po pričakovanjih pa naj bi se do leta 2015 spet povzpelo na 900.

»Štiri desetletja so dolgo obdobje. Štirideset generacij učencev in več kot štiristo zaposlenih skozi ta čas je preživljalo in preživlja svoje šolske in delovne dneve na tej šoli. Ob slavnostnem odprtju leta 1972 je bila ta šola moderna stavba. Učenci so se iz dveh lokacij preselili v



Na obletnico rojstva Antona Tomaža Linharta, po katerem se radovljiška osnovna šola tudi imenuje, so pripravili prireditev, na kateri so sodelovali sedanji in nekdanji učenci šole, med njimi Anže Langus Petrovič z Nano Milčinski. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

lepše, prostornejše in svetlejše prostore,« je pravi ravnateljica Zlata Rejc, ki je leta 2006 prevzela funkcijo za dolgoletnim ravnateljem Srečkom Tomanom, ki je šolo vodil skoraj polna tri desetletja. Njegovo zanimivo pričevanje o času, ki ga je preživel na čelu največje osnovne šole v občini, je moč prebrati v zborniku, ki

ga je šola izdala ob jubileju. Na osrednji prireditvi, ki so jo 11. decembra pripravili na šoli, so nastopili številni nekdanji učenci, ki so danes uveljavljeni na umetniškem ali medijskem področju; med njimi Simona Vodopivec Franko, Manca Ogorevc, Nataša Artiček, Anže Petrovič Langus in Sašo Avsenik ter Gašper Konjšek.

## V Kamni Gorici že smučajo

V nedeljo so se po smučišču v Kamni Gorici spustili prvi smučarji. Letos so pobočje pobelili z umetnim snegom.

MARJANA AHAČIČ

Kot je povedal predsednik Športnega društva Partizan Kamna Gorica Janez Bajželj, so si cilj, da smučišče posodobijo, zastavili že pred več kot petimi leti. S tem namenom so kupili teptalni stroj in razširili zahodno progno na smučišču in si postavili smelo nalogo, da na širšem območju smučišča uredijo zimski rekreacijski center. »Naš namen je zgraditi enostaven, a funkcionalen rekreacijski center, ki bo izpolnjeval minimalno zakonsko predpisane zahteve in ga je mogoče zgraditi relativno poceni na način, ki bo omogočil tudi čim cenejše vzdrževanje. Ciljna

davin sneg obdrži tudi do poznih marčevskih dni. S pridobitvijo profesionalnega teptalnega stroja smo šele lahko v celoti izkoristili čudovito naravno traso tekaških prog v skupni dolžini približno 3200 m. V letu 2007 smo v sodelovanju s sosednjo krajevno skupnostjo Lancovo in precejšnjo pomočjo Cestnega podjetja Kranj pričeli z izgradnjo dveh manjših hudoorniških mostič, s pomočjo katerih lahko progno ustrezno uredimo vse do Spodnje Lipnice. V naslednji fazi ureditve oz. posodobitve smučarskega centra je naša želja izgradnja sistema umetnega zasneževanja in razsvetljave zahodne proge smučišča in dela trase tekaških



Že od sredine decembra se otroci na smučišču sankajo, preteklo nedeljo pa so se po zasneženem pobočju pustili tudi prvi smučarji. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

skupina uporabnikov rekreativnega centra so otroci, družine in rekreativci.« V okviru centra bi poleg smučišča sodile še smučarsko tekaške proge. »Zaradi lege Jelovice in orientacije proti severu se je lokacija smučišča in smučarsko-tekaških prog od smučišča proti Spodnji Lipnici v preteklih zimah kljub segrevanju ozračja izkazala kot območje, kjer se v primeru snežnih pa-

prog v dolžini 850 m tik pod obronki Jelovice, kjer sneg obleži najdlje. Na mestu sedanje kolibe ob spodnji postaji želimo zgraditi manjšo brunarico, z ureditvijo otroškega poligona ob spodnjem delu zahodne trase smučišča, tekaške proge in samega smučišča pa bo nastal rekreativni center, ki bo lahko zadovoljeval potrebe vseh članov družine oz. rekreativcev.«

RADOVLJICA

### Na drsališču je že živahno

Drsališče v radovljiškem športnem parku je zaživelo sredi decembra in na ledeno ploskev privabilo številne, predvsem najmlajše drsalce iz mesta in okolice. Odprto je vsak dan med 15. in 18. uro, ob koncih tedna, praznikovih ter med počitnicami pa od 10. do 18. ure. Drsanje je za otroke in mladostnike do 18. leta ter za skupine iz radovljiških šol in vrtcev brezplačno, odrasli pa za vstopnico plačajo dva evra. Na drsališču so na voljo tudi topli napitki in prigrizki, letos upravljavec omogoča tudi brezplačno izposojlo drsalk. Skupine lahko drsališče rezervirajo pri Jožetu Pergerju od ponedeljka do petka med 8. in 14. uro na telefon št. 041/735 957 ali po e-pošti joze1957@gmail.com. M. A.



Drsanje je za otroke in mladino brezplačno. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

## Trideset let centra za socialno delo

Številni preventivni programi, dobra vključenost v lokalno okolje. Ob tridesetletnici so kot prvi v Sloveniji prejeli tudi mednarodno priznanje kakovosti v socialnem varstvu e-Qualin.

MARJANA AHAČIČ

Dan pred občinskim praznikom je s pristrčno prireditvijo obeležil trideset let delovanja tudi Center za socialno delo Radovljica. Inštitucija, ki je za svoje delo na področju pomoči ljudem v stiski prejela tudi priznanje Občine Radovljica,

deluje na področju vse upravne enote, torej v občinah Bohinj, Bled, Gorje in Radovljica. »Smo center, ki je bil vedno pripravljen na nove izzive. Ves čas se trudimo delati več in bolje. Naša vrata so odprta za vse, ki potrebujejo pomoč,« poudarja direktorica Miloša Kos Ovsenik, ki je na

direktorskem mestu nasledila Jožico Lukan in radovljiški center vodi zadnjih dvanajst let.

V treh desetletjih se je dejavnost centra glede na spremenjene okoliščine razvijala in širila, predvsem s številnimi uspešnimi preventivnimi programi. Prilagajajo

se spremenjenim razmeram in veliko pozornosti namenjajo mladim. Prav slednji so v gledališki predstavi na slovesnosti prepričljivo predstavili vsakodnevno dogajanje na hodnikih inštitucije, s katero se predvsem v zadnjih letih srečuje vedno več občanov.



Na slovesnosti ob 30-letnici radovljiškega centra za socialno delo so se sodelavci zahvalili direktorici Miloši Kos Ovsenik, ki z novim letom odhaja v pokoj.



Gledališka skupina je predstavila vsakodnevno življenje na hodnikih in v pisarnah centra za socialno delo, kot ga vidijo uporabniki. / FOTO: GORAZD KAVČIČ



# OBČINSKE NOVICE

## Prednovoletno srečanje društva Sožitje

Zbrane je tudi letos obiskal dedek Mraz z darili za vse odrasle člane z motnjo v duševnem razvoju.

MARJANA AHAČIČ

V začetku decembra so se na prednovoletnem srečanju zbrali tudi člani Sožitja, društva za pomoč osebam z motnjami v duševnem razvoju občin Radovljica, Bled, Bohinj in Gorje. Društvo s svojimi programi pomaga osebam z motnjami v duševnem razvoju, da preko lastnih izkušenj v predvidljivih situacijah spoznajo svoje zmožnosti, da si dvigajo samozavest in samopodobo, ter nudi pomoč in podporo njihovim družinam.

»Gostitelji so z dobro hrano in prijaznostjo poskrbeli, da smo popoldne in del večera preživeli v prijetnem razpoloženju. Idilično zimsko popoldne z rahlim sneženjem proti večeru je privabilo bistveno več gostov, kot jih je bilo predhodno prijavljenih. Od 148 članov – oseb z motnjami v duševnem razvoju, ki jih šteje društvo, se je udeležilo letošnje prednovoletne zabave 85 članov, več kot 100 pa je bilo prisotnih družinskih članov, prijate-

ljev in drugih podpornih članov. Restavracija je bila nabita do zadnjega kotička in potrdilo se je, da je takšna oblika srečanja še kako pomembna za družine našega društva,« je povedala predsednica društva Helena Tibola. Zbrane je tudi letos obiskal dedek Mraz z darili za vse odrasle člane z motnjo v duševnem razvoju. »Tiste, ki ne morejo priti, pa z darili obiščemo na domovih. Veseli pa smo, da je iz leta v leto prisotnih več članov na prednovoletnih srečanjih. To potrjuje dejstvo, da nas takšna druženja povezujejo in zblizužejo,« še dodaja predsednica Helena Tibola.

»Za presenečenje in dodatna darila – igrače za male in "velike otroke po srcu" pa so poskrbeli in jih donirali iz družinskega podjetja Emma, d. o. o., iz Lesc. Ta njihova dobrotelost je pokazala, da so med nami še vedno podjetja, ki na prostovoljni ravni vključujejo skrb za družbo in okolje v svoje vsakodnevno poslovanje, kljub neprijaznemu času in situaciji v naši državi.«

## Zaključek sanacije in praznik

Dom dr. Janka Benedika v Radovljici je 35. obletnico ustanovitve zaznamoval s slovesnostjo ob zaključeni energetske sanaciji. Milijon evrov za investicijo so zagotovili sami.

MARJANA AHAČIČ

»Ponosni smo na novo fasado v svetlo rumeni barvi, ki tudi deževne dneve v našem domu naredi bolj sončne, z nežnim odtenkom zelene, ki nas pomirja in v naše neposredno bivalno okolje vdihne kanček narave,« je konec novembra na slovesnosti, na kateri so zaposleni, stanovalci in njihovi svojci obeležili 35. obletnico delovanja Doma dr. Janka Benedika. Prednovoletno srečanje so namreč tokrat izkoristili tudi za slovesnost ob zaključku energetske sanacije tega velikega objekta.

»Streho smo sanirali in izolirali že pred dvema letoma, sledila je menjava stavbnega pohištva in izdelava nove fasade oziroma toplotnega ovoja. V nadaljevanju pa se bomo lotili ureditve prezračevalnega sistema z rekuperacijo. Za ta del smo že pridobili projekte in smo v fazi

pregledovanja dokumentacije. Dokončno smo zamenjali sistem ogrevanja, tudi mi namreč s kurilnega olja prehajamo na plin,« je razložila. Vrednost investicije je približno milijon evrov, večinoma so zanj namenili lastna sredstva.

Kot je še poudarila direktorica Sonja Resman, se ob tem v domu zavedajo, da kakovost življenja v njihovi skupnosti še zdaleč ni pogojena zgolj z urejenimi pogoji bivanja. »Še bolj pomembne od fizične okolice so naše medsebojne vezi in odnosi med tistimi, ki v tej skupnosti delamo in živimo. Pomembni so odnosi med nami in vami, stanovalci ter svojci, pomembna sta človeška bližina in razumevanje ter pomembno je prijateljstvo. Naši stanovalci niso le ljudje, ki naseljujejo dom, temveč edinstveni posamezniki s svojimi individualnimi kvaliteta, željami, po-



Ob prazniku in približujočem se koncu leta so v domu dr. Janka Benedika pripravili tudi tradicionalno razstavo ročnih del. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

sebnostmi in interesi. Nepogrešljiv podporni člen našene poslanstvu so svojci, ki so nenadomestljiv in pomemben del naše skupnosti.«

S prenovo podstrešja v letu 2010 in prenovo enega oddelka lani so v domu poleg obstoječih standardnih 82 enoposteljnih, 55 dvopostelj-

nih, 6 triposteljnih sob in ene štiriposteljne sobe, pridobili še šest nadstandardnih enoposteljnih in dve dvoposteljni garsonjeri. Pred kratkim pa so v domu uredili tudi zobozdravstveno ambulanto, ki stanovalcem zagotavlja vse zobozdravstvene storitve, vključno s preventivnimi pregledi.

## Dan odprtih vrat v Kresnički

V Kresnički, kriznem centru za otroke in mladostnike, so do konca novembra ponudili zatočišče 32 mladim v stiski.

MARJANA AHAČIČ

Svoje delo so v Kresnički, kriznem centru za otroke in mladostnike, ki v okviru radovljiskega centra za socialno delo deluje v Lescah, ob dnevu odprtih vrat predstavili tudi letos. V iztekajočem se letu je zatočišče našlo približno enako število otrok in mladostnikov kot lani, je povedal vodja centra Srečko Javornik. Doslej so jih tako sprejeli 32, prevladovali so mladostniki med 11. in 14. letom starosti, sledijo mladostniki v starostni skupini 15 do 18 let. Najmlajša deklica, ki so ji dali začasno zatočišče, je bila

stara komaj šest let in je prišla skupaj s sestrami, za nekaj dni pa so v času, ko v Kresnički ni bilo nobenih otrok, streho nad glavo ponudili tudi starejši gospe, ki je kasneje odšla v dom za ostarele, je še povedal Javornik.

Tudi v letu 2012 je v krizni center prišlo več deklet kot fantov, več kot tri četrtine vseh otrok so tja napotili Centri za socialno delo. Skoraj polovica mladostnikov je bila z območja občine Radovljica, sledijo Kranj, Trzin, Škofja Loka in Jesenice ter ostale slovenske regije. Najpogostejši razlog za prihod otroka in mladostnika

v krizni center so bile hude konfliktna situacije v družini ali okolju, v dveh primerih pa so mladostniki v »Kresnički« poiskali pomoč zaradi psihičnega in fizičnega nasilja. Tokrat ni nihče prišel zaradi suma spolne zlorabe.

Večinoma so mladi ostajali po nekaj dni, saj je krizni center namenjen kratkotrajnim namestitvam do treh tednov. Skoraj polovica se jih je nato vrnilo nazaj v matične družine, 17 odstotkov jih je odšlo v rejništvo, deset pa v stanovanjske skupine ali zavode.

V Kresnički sicer dela pet strokovnih delavcev. »Naše delo je

temeljilo predvsem na aktiviranju otrok in mladostnikov, da aktivno sodelujejo v reševanju svojih stisk in težav, da jih prepoznajo in jih znajo tudi verbalizirati, tako v odnosu s starši kot tudi v odnosu s drugimi,« poudarja Javornik. »Ves čas delamo v sodelovanju z drugimi institucijami, pri delu nam pomagajo tudi prostovoljci,« še pojasnjuje in opozarja, da so bili poleg centrov za socialno delo prav otroci in mladostniki tisti, ki so prepoznali svojo stisko in poiskali pomoč. »To kaže tudi na to, da so bolj ozaveščeni, da se o problemih govori v šoli.«



V začetku decembra so se na prednovoletnem srečanju zbrali tudi člani Sožitja.

BEGUNJE

V vrtcu so pripravili boljši sejem

V vrtcu Begunje so konec novembra v okviru projekta Evropskega tedna zmanjševanja odpadkov pripravili sejem rabljenih otroških oblačil, obutve in igrač. »Sejem je bil v prostorih vrtca odprt dva dni. K sodelovanju smo povabili starše, ki smo jim z doniranjem pomagali zbrati stvari za prodajo. Oblačila, obutev in igrače so nato kupovali po sistemu donacije. Povabili smo tudi zunanje obiskovalce. Z odzivom staršev, otrok in naključnih obiskovalcev smo bili zelo zadovoljni,« je povedala Marjeta Bitenc, eko koordinatorica vrtca Begunje. Zbrani denar so namenili za pomoč pri stroških zdravljenja otroka s posebnimi potrebami, oblačila in igrače, ki niso bili prodani, pa podarili Centru za socialno delo Radovljica, ki jih bo razdelil med družine v stiski. VVZ Radovljica, katerega del je tudi Vrtec Begunje, je del programa Ekošole. Program spodbuja in ozavešča otroke k skrbi za okolje, spreminjanju kulture obnašanja in ravnanja. Vrtec Begunje si je letos s takšnim delovanjem prislužil tudi Eko zeleno zastavo. »To je priznanje, ki nam veliko pomeni in pove, da smo na dobri poti.« M. A.



Na boljšem sejmu v vrtcu so starši in drugi obiskovalci z donacijami »kupovali« rabljena oblačila, obleko in obutev.



komunala  
radovljica

Srečno 2013

Z željo, da skupaj mislimo zeleno  
tudi v letu, ki prihaja.

Mislimo zeleno!





## VESEBINA:

1. ODLOK o proračunu Občine Radovljica za leto 2013
2. ODLOK o proračunu Občine Radovljica za leto 2014
3. ODLOČBA o izvzemu zemljišča iz javnega dobra
4. JAVNI RAZPIS za sofinanciranje letnega programa športa v občini Radovljica za leto 2013

## 1.

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Ur. l. RS, št. 94/07 in spremembe), 29. člena Zakona o javnih financah (ZJF) (Ur. l. RS, št. 79/99 in spremembe) in 16. in 103. člena Statuta Občine Radovljica (UVG, št. 23/99 in 19/00) je Občinski svet Občine Radovljica na 20. redni seji dne 19. 12. 2012 sprejel

## ODLOK O PRORAČUNU OBČINE RADOVLJICA ZA LETO 2013

### 1. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen  
(vsebina odloka)

S tem odlokom se za Občino Radovljica za leto 2013 določajo proračun, postopki izvrševanja proračuna ter obseg zadolževanja in poroštev občine in javnega sektorja na ravni občine (v nadaljnjem besedilu: proračun).

### 2. VIŠINA SPLOŠNEGA DELA PRORAČUNA IN STRUKTURA POSEBNEGA DELA PRORAČUNA

2. člen  
(sestava proračuna)

Proračun sestavljajo: splošni del, posebni del in načrt razvojnih programov. V splošnem delu proračuna so prikazani prejemki in izdatki po ekonomski klasifikaciji do ravni kontov in podkontov.

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov, ki so razdeljeni na naslednje programske dele: področja proračunske porabe, glavne programe in podprograme, predpisane s programsko klasifikacijo izdatkov občinskih proračunov. Podprogram je razdeljen na proračunske postavke, te pa na konte ter podkonte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

Posebni del proračuna do ravni proračunskih postavk - kontov ali podkontov in načrt razvojnih programov sta prilogi k temu odloku in se objavita na spletni strani Občine Radovljica.

### 3. člen

(višina splošnega dela proračuna)

Splošni del proračuna se na ravni podskupin kontov določa v naslednjih zneskih:

A. BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV		v EUR	
3. Skupina/Podskupina kontov/Konto/Podkonto		Proračun leta 2013	
I.	SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	18.762.166,92	
	TEKOČI PRIHODKI (70+71)	14.669.342,86	

70	DAVČNI PRIHODKI	12.132.600,56
	700 Davki na dohodek in dobiček	9.753.344,00
	703 Davki na premoženje	2.063.856,56
	704 Domači davki na blago in storitve	315.400,00
	706 Drugi davki	0,00
71	NEDAVČNI PRIHODKI	2.536.742,30
	710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	1.591.745,00
	711 Takse in pristojbine	8.500,00
	712 Globe in druge denarne kazni	37.700,00
	713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	93.100,00
	714 Drugi nedavčni prihodki	805.697,30
72	KAPITALSKI PRIHODKI	773.139,12
	720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	151.000,00
	721 Prihodki od prodaje zalog	0,00
	722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopredmetnih dolgoročnih sredstev	622.139,12
73	PREJETE DONACIJE	1.000,00
	730 Prejete donacije iz domačih virov	1.000,00
	731 Prejete donacije iz tujine	0,00
74	TRANSFERNI PRIHODKI	3.318.684,94
	740 Transferni prihodki iz drugih javnofinancijskih institucij	3.318.684,94
	741 Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije	0,00
78	PREJETA SREDSTVA IZ EVROPSKE UNIJE	0,00
	787 Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij	0,00
II.	SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	19.413.166,92
40	TEKOČI ODHODKI	3.235.292,69
	400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	937.355,00
	401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	154.912,00
	402 Izdatki za blago in storitve	1.953.859,24
	403 Plačila domačih obresti	100.000,00
	409 Rezerve	89.166,45
41	TEKOČI TRANSFERI	6.986.268,74
	410 Subvencije	92.600,00
	411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	3.469.990,00
	412 Transferi neprifitnim organizacijam in ustanovam	938.385,74
	413 Drugi tekoči domači transferi	2.485.293,00
	414 Tekoči transferi v tujino	0,00
42	INVESTICIJSKI ODHODKI	8.726.104,49
	420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	8.726.104,49
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI	465.501,00
	431 Investicijski transferi pravnim in fizičnim osebam, ki niso proračunski uporabniki	188.400,00
	432 Investicijski transferi proračunskim uporabnikom	277.101,00
III.	PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.-II.) (PRORAČUNSKI PRIMANJLJAJ)	-651.000,00
<b>B. RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB</b>		
Skupina/Podskupina kontov/Konto/Podkonto		Proračun leta 2013
IV.	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752)	9.000,00
75	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	9.000,00
	750 Prejeta vračila danih posojil	9.000,00
	751 Prodaja kapitalskih deležev	0,00
	752 Kupnine iz naslova privatizacije	0,00
V.	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442+443)	0,00
44	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	0,00

## Ob dvojnem jubileju izdal zgoščenko ljudskih pesmi

Simon Eržen je že dvajset let gospodar Pogačnikovega doma na Kriških podih, ki je ena od treh planinskih koč Planinskega društva Radovljica.

### KAJA BETON

V aktivno delo pri vzdrževanju doma se je vključil leta 1989, štiri leta kasneje pa je postal oskrbnik in gospodar ter to funkcijo imel 11 let. Leta 2004 je vlogo oskrbnika predal mlajšim, sam pa ostaja do danes gospodar doma.

Na Pogačnikov dom (2050 m n. m. v.) je nedvomno zelo navezan, s ponosom pa razlaga vodenje doma v zadnjih letih. V domu ima namreč vajeti v rokah mlado osebje, tudi letošnji oskrbnica in kuharica še nista dopolnili 30 let. Kot poudarja, je za delo v planinskem domu poleg dobre organiziranosti zelo pomemben dober kolektiv. In prav gotovo se Pogačnikov dom na Kriških podih lahko pohvali z odličnim kolektivom, njegova mladost pa je v slovenskem prostoru prav nekakšna posebnost. Kljub temu, da sam ni več stalno prisoten v domu, se v času sezone odpravi tja dva do trikrat na teden, obiskuje pa ga tudi pozimi.



Simon Eržen, ljubitelj planin, fotografije in petja

Dom je odprt od konca junija do konca septembra. Kriški podi, kjer se srečujeta pot iz Trente na Škratlato in iz Vršiča na Triglav, poleg številnih vrhov v okolici ponuja čudovit razgled na Trento. Kot je povedal gospodar, je obisk koč zelo odvisen od vremenske napovedi. V zadnjih letih beležijo približno 3.000 nočitev na sezono, veliko pa je tudi dnevnih gostov. Kaj pa eko-

logija v gorah? »Na domu uporabljamo ekološka čistila in vodo iz jezera, za prevoz imamo žičnico, imamo tudi sončno fotovoltaike. Trenutno je v prvem planu izgradnja čistilne naprave.« Simon pa ni le ljubitelj planin, ampak tudi fotografije in petja. Prijatelji, ki so ga večkrat slišali prepevati v družbi, so ga že nekaj časa nagovarjali, naj svoj imeniten glas tudi posname. Željo jim je izpolnil nedavno, saj je ob obletnici gospodarjenja, pa tudi ob osebnem jubileju (1. januarja bo dopolnil 60 let) izdal zgoščenko z izbranimi pesmimi. Pri petju ga spremlja na citrah Tomaž Plahutnik, izbor pesmi pa je narejen s premislekom. Večinoma ljudske pesmi zajemajo pesmi o gorah, na zgoščenki sta tudi Jamniška in Kroparska, prva pa je na zgoščenki kamnogoriška ljudska himna. Za prijatelje je zgoščenko predstavil na Lancovem, obljublja pa, da jo bo predstavil tudi še v rodni Kamni Gorici, kjer še zdaj živi.

## Nejc Marčič in Modri dirkač

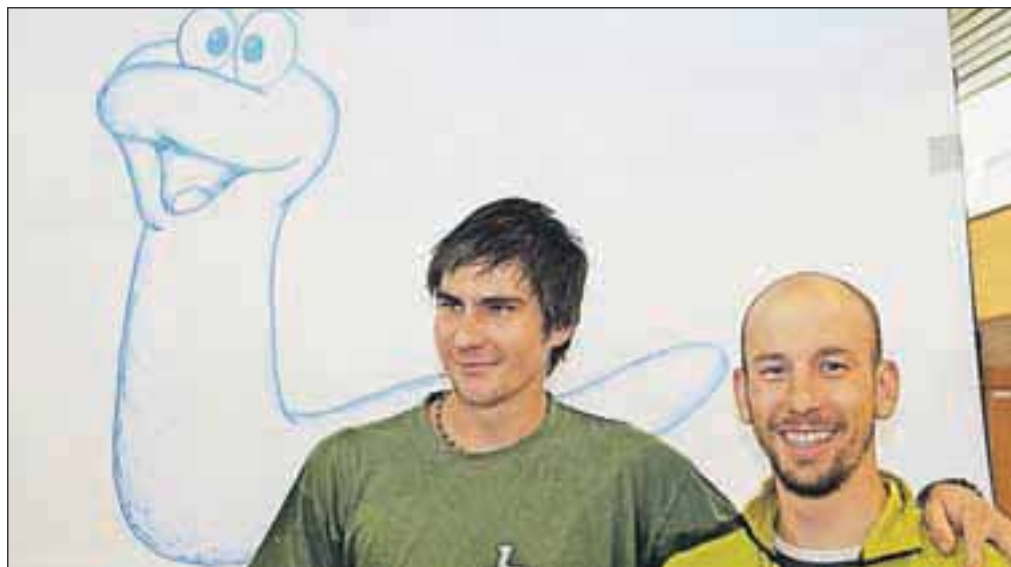
Dobitnik zlatega cepina Nejc Marčič je s svojim soplezalcem Luko Stražarjem preplezal prvenstveno smer v steni Janaka, ki sta jo poimenovala Modri dirkač.

### JASNA PALADIN

Nejc Marčič iz Alpinističnega odseka PD Radovljica je uspeh dosegel 22. oktobra v okviru alpinistične odprave Janak 2012, ki so jo sestavljali še vodja Miha Habjan, Igor Kremser (oba Akademski AO) in Matevž Jerman (AO PD Ljubljana-Matica). Glavni cilji odprave na območju Himalaje vzhodnega Nepala, ki velja za eno najbolj odmaknjenih gorskih področij, so bili preplezati novo smer v zahodni steni in

novi smer v južni steni s prvim pristopom na vzhodni vrh Janaka (7090 metrov). Vse v alpskem slogu, kar je Nejcu Marčiču in Luko Stražarju tudi uspelo. Preplezala sta novo, prvenstveno smer v še nedotaknjeni zahodni steni Janaka, ki odslej nosi ime Modri dirkač. Za 1400 metrov visoko steno, pri čemer sta 1100 metrov plezala v prvenstveni smeri, sta porabila dva dneva. Kot sta povedala 11. novembra ob prihodu domov, smer tehnično ni bila zahtevna, največje te-

žavo pa sta jima povzročala mraz in veter, kar jima je pustilo tudi nekaj manjših posledic na prstih rok in nog. K sreči sta napredovala hitro, to pa je tudi eden od razlogov, da sta smer poimenovala Modri dirkač. Nejc Marčič in Luka Stražar ob prejemu zlatega cepina letos tako nista zaspala na lovoričah, še več, ciljev in volje jima ne manjka. »Ne plezamo zaradi cepinov, cepine imamo zato, da plezamo,« sta še povedala ob zadnjem uspehu.



Prijatelji so Nejca Marčiča in Luko Stražarja pričakali z Modrim dirkačem. / FOTO: ZDENKA MIHELIČ (PZS)



440 Dana posojila	0,00
441 Povečanje kapitalskih deležev in finančnih naložb	0,00
442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	0,00
443 Povečanje namenskega premoženja v javnih skladih in drugih osebah javnega prava, ki imajo premoženje in svoji lasti	0,00
VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.)	9.000,00

**C. RAČUN FINANCIIRANJA**

Skupina/ Podskupina kontov/Konto/ Podkonto	Proračun leta 2013
VII. ZADOLŽEVANJE (500)	1.370.000,00
ZADOLŽEVANJE	1.370.000,00
500 Domače zadolževanje	1.370.000,00
VIII. ODPPLAČILA DOLGA (550)	728.000,00
55 ODPPLAČILA DOLGA	728.000,00
550 Odplačila domačega dolga	728.000,00
IX. POVEČANJE (ZMANJŠANJE) SREDSTEV NA RAČUNIH (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	0,00
X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)	642.000,00
XI. NETO FINANCIIRANJE (VI.+VII.-VIII.-IX.)	651.000,00
STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31. 12. PRETEKLEGA LETA	0,00
9009 Splošni sklad za drugo	- all 0 all +

**3. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA**

- 4. člen (izvrševanje proračuna)

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan. Župan je odredbodajalec za sredstva proračuna. Za izvrševanje proračuna občine lahko župan po-oblasti posamezne delavce občinske uprave ali podžupana. Župan ozi-oma od njega pooblašena oseba opravlja v okviru izvrševanja proračuna nadzor nad finančnim poslovanjem uporabnikov proračuna glede zakoni-tosti, učinkovitosti in gospodarnosti porabe proračunskih sredstev.

Proračun se izvršuje na ravni proračunske postavke - konta ali podkonta. Neposredni uporabniki proračuna so občinski organi, občinska uprava in krajevne skupnosti. Ti so odgovorni za porabo sredstev proračuna v skladu z namenom, ki je izkazan v posebnem delu proračuna.

- 5. člen (namenski prihodki in odhodki proračuna)
- Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, določenih v prvem stavku prvega odstavka 43. člena ZJF, tudi naslednji prihodki:
1. prihodki požarne takse po 59. členu Zakona o varstvu pred požarom (ZVP-o2) (Uradni list RS št. 71/93 in spremembe),
  2. prihodki proračunske rezerve občine,
  3. rezervni sklad za stanovanjske namene,
  4. donacije,
  5. prispevki soinvestitorjev,
  6. nepovratna sredstva iz javnih razpisov,
  7. vlaganje sredstev iz naslova telekomunikacije.

- Namenski odhodki proračuna so:
1. proračunska razena občine,
  2. rezervni sklad za stanovanjske namene.

Če se po sprejemu proračuna vplača namenski prejemek, ki zahteva sorazmerni namenski izdatki, ki v proračunu ni izkazan ali ni izkazan v zadostni višini, se v višini dejanskih prejemkov poveča obseg izdatkov uporabnika (proračunske postavke) v proračunu ali odpre nova proračunska postavka.

- 6. člen (finančni načrti KS)

Prihodki in odhodki krajevnih skupnosti so zajeti v finančnih načrtih krajevnih skupnosti in so sestavni del proračuna občine. Za izvrševanje

finančnih načrtov krajevnih skupnosti so odgovorni predsedniki svetov krajevnih skupnosti.

- 7. člen (prerazporejanje pravic porabe)

Osnova za prerazporejanje pravic porabe je zadnji sprejeti proračun, spremembe proračuna ali rebalans proračuna.

O prerazporeditvi pravic porabe v posebnem delu proračuna (finančnem načrtu neposrednih uporabnikov) med področji proračunske porabe od-loča na predlog neposrednega uporabnika predstojnik neposrednega uporabnika, to je župan, v primeru ožjih delov občin predsednik sveta krajevne skupnosti, če s tem ni bistveno ožroženo izvajanje nalog, za katere so bila sredstva zagotovljena. Pravice porabe v posebnem delu proračuna se lahko spremeni do višine 7 % vrednosti.

Proračunske postavke, za katere se zaradi prenosa plačil v tekoče leto zaključek financiranja prestavi iz predhodnega v tekoče leto, se ursti-jo v proračun tekočega leta. Sredstva se zagotovijo s prerazporeditvijo sredstev iz drugih proračunskih postavk. O prerazporeditvi sredstev od-loča župan, v primeru ožjih delov občine pa predsednik sveta krajevne skupnosti.

Krajevne skupnosti morajo županu poročati o polletni realizaciji finančnih načrtov in krajevnih skupnostih do 25. 7. tekočega leta, do 31. 1. vsakega leta pa morajo sporočiti podatke o zaključnem računu za preteklo leto.

Župan s poročilom o izvrševanju proračuna za prvo polletje do 30. 9. v tekočem letu poroča občinskemu svetu ter z zaključnim računom za preteklo leto o veljavnem proračunu ter njegovi realizaciji.

- 8. člen (največji dovoljeni obseg prevzetih obveznosti v breme proračunov prihodnjih let)

Uporabniki proračuna morajo izvrševati svoje naloge in skrbeti za finan-ciranje dejavnosti do višine sredstev, ki so jim za te namene odobrena v proračunu. Na račun proračuna ne smejo prevzemati nobenih obvezno-sti, ki bi presežale za ta namen določena proračunska sredstva.

Neposredni uporabnik lahko v tekočem letu razpiše javno naročilo za celotno vrednost projekta, če traja upravičeno več let in v proračunu ni deljen v faze, tudi za obseg programa v naslednjih letih opredeljenega v načrtu razvojnih programov, vendar le z dinamiko in višino korisnejša sredstev, ki so v veljavnem proračunu določena za posamično leto.

- Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za investicijske odhodke in investicijske transfere, ne sme presežati 75 % pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika, od tega:
1. v letu 2014 75% navedenih pravic porabe in
  2. v ostalih prihodnjih letih 25% navedenih pravic porabe.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih, za blago in storitve in za tekoče transfe-re, ne sme presežati 25 % pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika.

Ormejitve iz prvega in drugega odstavka tega člena ne veljajo za preve-znanje obveznosti na podlagi pogojev o razpolaganju z nepremičnim pre-moženjem, razen če na podlagi teh pogojev lastninska pravica preide oziroma lahko preide na eno od pogodbenih strank in prevzemanje obve-znosti za dobavo elektrike, telefona, vode, komunalnih storitev in drugih storitev, potrebnih za operativno delovanje neposrednih uporabnikov.

Prevzete obveznosti iz drugega in tretjega odstavka tega člena se nači-tujejo v finančnem načrtu neposrednega uporabnika in načrtu razvojnih programov.

Uporabnikom proračunskih sredstev, ki ne ravnaajo v skladu s tem odlo-com, lahko župan delno ali v celoti začasno ustavi proračunsko financia-nje, dokončno pa občinski svet na predlog župana. Župan o tem poroča občinskemu svetu na prvi naslednji seji.

Ne glede na določbe tega člena lahko neposredni proračunski upo-rabnik prevzema obveznosti za pogodbe, ki se financirajo iz namenskih

**4.**

Občina Radovljica na podlagi 10. člena Zakona o športu (Ur. l. RS, št. 22/98), Odloka o proračunu Občine Radovljica za leto 2013 (DN UO, 167/2012) in Pravilnika o sofinanciranju letnega programa športa v obči-ni Radovljica (DN UO, št. 108 /2009 in spremembe) objavlja

**JAVNI RAZPIS za sofinanciranje letnega programa športa v občini Radovljica za leto 2013**

**1. Predmet in namen razpisa**

Predmet javnega razpisa, ki začne veljati po objavi proračuna za leto 2013, ki se uporablja od 1. 1. 2013, je sofinanciranje letnega programa športa v občini Radovljica za leto 2013, in sicer se sofinancirajo nasle-dnje vsebine:

- A: sofinanciranje programov športa
- interesna športna vzgoja predšolskih in šolobveznih otrok in mladi-ne,
- športna vzgoja otrok in mladine, usmerjenih v kakovostni in vrhunski šport,
- kakovostni šport,
- vrhunski šport,
- športna rekreacija,
- šport invalidov.
- B: razvojne in strokovne naloge v športu
- izobraževanje, usposabljanje in izpopolnjevanje strokovnih kadrov v športu,
- športne prireditve,
- delovanje društev in občinskih zvez,
- strokovni kader.

Sofinanciranje letnega programa športa zajema sofinanciranje izvajanja programov, naletnin, strokovnega kadra in drugih materialnih stroškov skladno s Pravilnikom o sofinanciranju letnega programa športa v občini Radovljica (DN UO, št. 108/2009 in spremembe).

**2. Upravičenci**

- Na razpis za sofinanciranje športnih programov se lahko prijavijo nasle-dnji izvajalci športnih programov:
- športna društva in klubi, njihova združenja in zveze,
  - zavodi, gospodarske družbe, zasebniki in druge organizacije, ki so registrirani za opravljanje dejavnosti na področju športa in izvajajo program, določene z Nacionalnim programom športa v Republiki Sloveniji,
  - zavodi s področja vzgoje in izobraževanja.

Športna društva, njihova združenja in zveze, ki izvajajo letni program športa, imajo pod enakimi pogoji prednost pred drugimi izvajalci letnega programa športa.

Občina sofinancira športne programe izvajalcev iz prejšnjega člena, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- imajo v občini registriran sedež in pretežno delujejo na njenem ob-močju,
- imajo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske pogoje izvajanja načrtovanih športnih aktivnosti,
- imajo na Upravnih enoti Radovljica najmanj eno leto registrirano dejav-nost,
- imajo zagotovljeno redno programsko vadbo najmanj 35 tednov v letu,
- imajo urejeno evidenco članstva oziroma evidenco o udeležencih pro-grama (razen zavodov na področju vzgoje in izobraževanja),
- v pogodbenem roku oddajo poročilo o realizaciji programa športa za preteklo leto, če so za ta namen prejeli sredstva na razpisu za prete-klo leto,
- da ne prijavljajo programov z enako vsebino na drug javni razpis Ob-čine Radovljica za sofinanciranje v letu 2013.

**3. Višina razpoložljivih sredstev**

Predvidena vrednost javnega razpisa znaša **420.000 EUR**.

**4. Potrebna dokumentacija**

Razpisno dokumentacijo izvajalci letnega programa športa lahko prevza-majo v sprejemni pisarni Občine Radovljica, Gorenjska cesta 19, 4240 Radovljica ali na spletni strani [www.radovljica.si](http://www.radovljica.si).

Vloga na razpis mora biti izpolnjena izključno na prijavnih obrazcih, ki so sestavni del razpisne dokumentacije in mora vsebovati vse zahtevane priloge oziroma dokazila, ki so navedena v razpisni dokumentaciji. Če isti vlagatelj prijavi več športnih programov, pripravi skupno vlogo, v okviru katere vsak program prijavi na posebnem obrazcu, dokazila o izpolnjeva-nju pogojev pa vloži v enem izvodu za vse prijavljene programe.

Dodatne informacije lahko dobite na telefonski številki 04/537-23-24. Kontaktna oseba je Romana Šibar Pačnik.

**5. Rok za oddajo vlog**

Rok za prijavo na razpis je najkasneje do **SREDE, 16. 1. 2013, do 16. ure**.

Vloge v zaprti ovojnici z oznako: **RAZPIS ŠPORT 2013 – NE ODP-RAU**, in na hrbtni strani z nazivom in naslovom vlagatelja pošiljate priporo-čeno po pošti ali oddajte osebno v višišče na naslov: Občina Radovljica, Gorenjska cesta 19, 4240 Radovljica (v primeru osebne oddaje vloge v višišču zahtevajte potrdilo o oddaji vloge).

Nepravilno označene in nepravčasno prispele vloge bodo zavržene. V roku prispele in pravilno označene vloge bodo ovrednotene po točk-ovnem sistemu v skladu z merili za oceno programov ter razpoložljivimi finančnimi sredstvi. Izbor in ovrednotenje programov bo izvedla razpisna komisija, ki jo imenuje župan. Upravičenci bodo o dodeljenih sredstvih obveščeni najkasneje v roku 30 dni po poteku roka za oddajo vlog.

**6. Merila za izbiro**

V roku prispele vloge bodo ovrednotene v skladu s Pravilnikom za so-financiranje letnega programa športa v občini Radovljica (DN UO, št. 108/2009 in spremembe). Odlokom o proračunu občine Radovljica za leto 2013 (DN UO, št. 167/2012) in Programom športa za leto 2013. Vsi navedeni akti so na voljo tudi na spletni strani [www.radovljica.si](http://www.radovljica.si).

**7. Rok izvedbe**

Izbrani programi morajo biti izvedeni v letu 2013. Dodeljena sredstva za sofinanciranje programov športa ter razvojnih in strokovnih nalog v športu morajo biti porabljena v letu 2013, v skladu s predpisi, ki določajo izv-rševanje proračuna.

**8. Sklenitev pogojev**

Po dokončnosti odločb o sofinanciranju programov športa ter razvojnih in strokovnih nalog v športu bo občina z Izbranimi izvajalci sklenila po-godbe za leto 2013.

O izvedbi sofinanciranih športnih programov ter razvojnih in strokovnih nalog v športu morajo izvajalci v pogodbenem roku predložiti pristojnemu organu občine vsebinsko in finančno poročilo o izvedbi in namenski po-rabi sredstev, pridobljenih na podlagi javnega razpisa.

V primeru, da izvajalec ne poda poročila iz drugega odstavka tega člena v določenem roku, se sofinanciranje ustavi. Sofinanciranje se ustavi tudi v primeru, da iz oddanega poročila izhaja, da se program ne izvaja, kot je bil prijavljen na javni razpis in opredeljen v pogodbi.

Številka: 41010-0147/2012-2  
Datum: 28. 12. 2012

Ciril Globočnik, l. r.  
ŽUPAN



11. člen  
(proračunski sklad)

Proračunski sklad je proračunska rezerva, oblikovana po ZJF.

Proračunska rezerva se v letu 2014 oblikuje v višini 50.000,00 EUR. Sredstva proračunske rezerve se uporabljajo za financiranje izdatkov za odpravo posledic naravnih nesreč, kot so potres, poplava, zemeljski plaz, snežni plaz, visok sneg, močan veter, toča, žled, pozeba, suša, množični pojav nalezljive človeške, živalske ali rastlinske boleznin in druge nesreče, ki jih povzročijo naravne sile in ekološke nesreče.

Na predlog za finance pristojnega oddelka občinske uprave odloča o uporabi sredstev proračunske rezerve za namene iz drugega odstavka 49. člena ZJF župan in o tem pisno obvešča občinski svet. V drugih primerih porabe sredstev proračunskega sklada, ki presega navedeno višino, odloča občinski svet s posebnim odlokom.

4. POSEBNOSTI UPRAVLJANJA IN PRODAJE STVARNEGA IN FINANČNEGA PREMOŽENJA DRŽAVE

12. člen  
(odpis dolgov)

Če so izpolnjeni pogoji iz tretjega odstavka 77. člena ZJF, lahko župan v letu 2014 odpíše dolgov, ki jih imajo dolžniki do občine, in sicer največ do višine 600,00 EUR za posamični primer. Skupaj z zaključnim računom župan predloži občinskemu svetu poročilo o odpisanih dolgovih, z navedbo dolžnikov, zneskov in razlogov za odpis.

13. člen  
(upravljanje s prostimi denarnimi sredstvi)

S prostimi denarnimi sredstvi na računih upravlja župan. O obliki naložbe odloča župan skladno s predpisom ministra, pristojnega za finance.

5. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE IN JAVNEGA SEKTORJA

14. člen

(obseg zadolževanja občine in izdanih poroštev občin)

Zaradi kritja presežkov odhodkov nad prihodki in bilanci prihodkov in odhodkov, presežkov izdatkov nad prejemki v računu finančnih terjatev in naložb ter odplačila dolgov v računu financiranja se občina za proračun leta 2014 lahko zadolži do višine 1.350.000,00 EUR.

15. člen

(obseg zadolževanja in izdanih poroštev posrednih uporabnikov občinskega proračuna in javnih podjetij, katerih ustanoviteljica je občina, ter pravnih oseb, v katerih ima občina neposredno ali posredno odločujoč vpliv na upravljanje)

O zadolžitvi in poroštvo posrednim uporabnikom občinskega proračuna, javnemu gospodarskemu zavodu, javnemu podjetju, katerih ustanoviteljica je občina, ter drugim pravnim osebam, v katerih ima občina neposredno ali posredno odločujoč vpliv, odloča občinski svet in se lahko zadolžijo in dobijo poroštvo le pod pogoji in s soglasjem občinskega sveta.

Pravni posej, sklenjen v nasprotju zgornjim odstavkom tega člena, je ničen.

16. člen  
(obseg zadolževanja občine zaradi neenakomernega pritekanja prihodkov)

Če se zaradi neenakomernega pritekanja prihodkov proračun ne more uravnotežiti, se lahko začasno kritje odhodkov najame posojilo, ki mora biti odplačano do konca proračunskega leta.

6. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

17. člen  
(začasno financiranje v letu 2015)

V obdobju začasnega financiranja Občine Radovljica v letu 2015, če bo začasno financiranje potrebno, se uporablja ta odlok in sklep o določiti začasnega financiranja.

18. člen  
(smiselna uporaba zakonodaje)

Za vse zadeve v zvezi z izvrševanjem proračuna, ki niso opredeljene v tem odloku, se uporabljajo določila Zakona o javnih financah (Ur. l. RS, št. 79/99 in spremembe), Zakona o financiranju občin (Ur. l. RS, št. 123/06 in spremembe), Statut Občine Radovljica (UVG, št. 23/99 in 19/00) ter smiselno določila predpisov, ki veljajo za izvrševanje državnega proračuna.

19. člen  
(uvejavitev odloka)

Z dnem, ko začne veljati ta odlok, preneha veljati Odlok o proračunu Občine Radovljica za leto 2013.

Ta odlok začne veljati po objavi, uporablja pa se od 1.1.2014 in se objavi v Deželnih novicah, glasilu Občine Radovljica - Uradne objave.

Številka: 4101-183/2012  
Datum: 19. 12. 2012

Ciril Globočnik, l. r.  
ŽUPAN

3.

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (uradno prečiščeno besedilo, ZLS-UPB2, Ur. l. RS, št. 94/07, 76/08, 100/08, 79/09, 51/10), 127. člena Statuta Občine Radovljica (UVG, št. 23/99, 19/00), 23. člena Zakona o graditvi objektov (UPB, ZGO-1-UPB1, Ur. l. RS, št. 44/07, 126/07, 108/09), 39. člena Zakona o cestah (ZCes-1, Ur. l. RS, št. 109/2010) in na podlagi sklepa Občinskega sveta Občine Radovljica z 20. redne seje z dne 19. 12. 2012 Občinska uprava Občine Radovljica po uradni dolžnosti izdaja

ODLOČBO O IZVZEMU ZEMLJIŠČA IZ JAVNEGA DOBRA

1. Z zemljišča s parc. št. 984/18 (ID 2153-984/18-0) k. o. 2153 - Ook, v skupni izmeri 52 m<sup>2</sup>, se izbrše zaznamba grajenega javnega dobra - občinska cesta.

O b r a z l o ž i t e v:

V postopku je bilo ugotovljeno, da zemljišče s parc. št. 984/18 (ID 2153-984/18-0) v naravi predstavlja travnik in ne služi več kot grajeno javno dobro. Občinska uprava za navedeno zemljišče izdaja odločbo o izvzemu iz javnega dobra v skladu s 23. členom Zakona o graditvi objektov. S to odločbo bo zemljišče postalo last Občine Radovljica brez zaznambe grajenega javnega dobra. S tem bo omogočena menjava zemljišča, ki jo je odobrila Občinski svet Občine Radovljica na svoji 20. redni seji 19. 12. 2012, s katero se ureja lastništvo javne ceste v k. o. Otok.

Odločba je izdana po uradni dolžnosti in je takse prosta.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU: Zoper to odločbo je dovoljena pritožba županu Občine Radovljica, Gorenjska cesta 19, 4240 Radovljica. Pritožbo se lahko vloži v 15 dneh po objavi odločbe v Deželnih novicah, glasilo Občine Radovljica - Uradne objave, pisno neposredno ali priporočeno po pošti ali ustno na zapisnik pri Občinski upravi Občine Radovljica. Za pritožbo je potrebno plačati upravno takso v znesku 18,12 EUR po tar. št. 2 ZUT.

Postopek vodi:

Dominik Skumavec, višji svetovalec II

Številka: 7113-006/2012-8

Datum: 21. 12. 2012

Matjaž Erjavec, l. r.  
Direktor občinske uprave

sredstev Evropske unije ali sredstev državnega proračuna ter pripadajočih postavk udeležbe občine Radovljica.

9. člen  
(spreminjanje načrta razvojnih programov)

Župan lahko spreminja vrednost projektov v načrtu razvojnih programov do 20 % vrednosti.

Za znesek neporabljenih sredstev projektov, ki so v veljavnem proračunu, za katere se zaradi prenosa plačil v tekoče leto zaključek financiranja prestavi iz predhodnega v tekoče leto, se uvrstijo vrednosti v proračun tekočega leta in v načrt razvojnih programov kot razporeditev neporabljenih sredstev preteklega leta.

Novi projekti se uvrstijo v načrt razvojnih programov na podlagi sklepa občinskega sveta.

Župan lahko na predlog neposrednega uporabnika spremeni posamezni načrt razvojnih programov ne glede na določila tega člena. Sprememba po tem odstavku se izvede v primeru potrebne uskladitve načrta razvojnega programa zaradi čipanja sredstev Evropske unije ali sredstev državnega proračuna.

10. člen  
(prevzemanje novih obveznosti in sprememba pristojnosti uporabnika)

Če se med proračunskim letom zaradi nastanka novih obveznosti za proračun ali zmanjšanja prihodkov proračuna ugotovi, da proračuna ne bo mogoče realizirati, lahko župan zadrži izvrševanje posameznih odhodkov proračuna, če se s tem ne ogrozi plačevanje zapadlih zakonskih in pogodbenih obveznosti, ki dosepejo v plačilo, ali prerazporedi proračunska sredstva.

O odločitvi iz prejšnjega odstavka župan obvesti občinski svet.

Če proračuna ni možno uravnotežiti, mora župan predlagati rebalans proračuna.

Če se med letom spremeni delovno področje oziroma pristojnost uporabnika proračuna, se sorazmerno poveča ali zmanjša obseg sredstev za delovanje uporabnika. O povečanju ali zmanjšanju sredstev odloča župan.

Če se uporabnik med letom ukine in njegovih nalog ne prevzame drug uporabnik, se neporabljena sredstva prenesejo v proračun.

11. člen  
(proračunski sklad)

Proračunski sklad je proračunska rezerva, oblikovana po ZJF.

Proračunska rezerva se v letu 2013 oblikuje v višini 50.000,00 EUR.

Sredstva proračunske rezerve se uporabljajo za financiranje izdatkov za odpravo posledic naravnih nesreč, kot so potres, poplava, zemeljski plaz, snežni plaz, visok sneg, močan veter, toča, žled, pozeba, suša, množični pojav nalezljive človeške, živalske ali rastlinske boleznin in druge nesreče, ki jih povzročijo naravne sile in ekološke nesreče.

Na predlog za finance pristojnega oddelka občinske uprave odloča o uporabi sredstev proračunske rezerve za namene iz drugega odstavka 49. člena ZJF župan in o tem pisno obvešča občinski svet. V drugih primerih porabe sredstev proračunskega sklada, ki presega navedeno višino, odloča občinski svet s posebnim odlokom.

4. POSEBNOSTI UPRAVLJANJA IN PRODAJE STVARNEGA IN FINANČNEGA PREMOŽENJA DRŽAVE

12. člen  
(odpis dolgov)

Če so izpolnjeni pogoji iz tretjega odstavka 77. člena ZJF, lahko župan v letu 2013 odpíše dolgov, ki jih imajo dolžniki do občine, in sicer največ do višine 600,00 EUR za posamični primer. Skupaj z zaključnim računom župan predloži občinskemu svetu poročilo o odpisanih dolgovih, z navedbo dolžnikov, zneskov in razlogov za odpis.

13. člen  
(upravljanje s prostimi denarnimi sredstvi)

S prostimi denarnimi sredstvi na računih upravlja župan. O obliki naložbe odloča župan skladno s predpisom ministra, pristojnega za finance.

5. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE IN JAVNEGA SEKTORJA

14. člen  
(obseg zadolževanja občine in izdanih poroštev občin)

Zaradi kritja presežkov odhodkov nad prihodki in bilanci prihodkov in odhodkov, presežkov izdatkov nad prejemki v računu finančnih terjatev in naložb ter odplačila dolgov v računu financiranja se občina za proračun leta 2013 lahko zadolži do višine 1.370.000,00 EUR.

15. člen

(obseg zadolževanja in izdanih poroštev posrednih uporabnikov občinskega proračuna in javnih podjetij, katerih ustanoviteljica je občina, ter pravnih oseb, v katerih ima občina neposredno ali posredno odločujoč vpliv na upravljanje)

O zadolžitvi in poroštvo posrednim uporabnikom občinskega proračuna, javnemu gospodarskemu zavodu, javnemu podjetju, katerih ustanoviteljica je občina, ter drugim pravnim osebam, v katerih ima občina neposredno ali posredno odločujoč vpliv, odloča občinski svet in se lahko zadolžijo in dobijo poroštvo le pod pogoji in s soglasjem občinskega sveta.

Pravni posej, sklenjen v nasprotju zgornjim odstavkom tega člena, je ničen.

16. člen

(obseg zadolževanja občine zaradi neenakomernega pritekanja prihodkov)

Če se zaradi neenakomernega pritekanja prihodkov proračun ne more uravnotežiti, se lahko začasno kritje odhodkov najame posojilo, ki mora biti odplačano do konca proračunskega leta.

6. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

17. člen  
(smiselna uporaba zakonodaje)

Za vse zadeve v zvezi z izvrševanjem proračuna, ki niso opredeljene v tem odloku, se uporabljajo določila Zakona o javnih financah (Ur. l. RS, št. 79/99 in spremembe), Zakona o financiranju občin (Ur. l. RS, št. 123/06 in spremembe), Statut Občine Radovljica (UVG, št. 23/99 in 19/00) ter smiselno določila predpisov, ki veljajo za izvrševanje državnega proračuna.

18. člen  
(uvejavitev odloka)

Z dnem, ko začne veljati ta odlok, preneha veljati Odlok o proračunu Občine Radovljica za leto 2012 (DN UO, št. 141/11, 154/12, 162/12 in 165/2012).

Ta odlok začne veljati po objavi, uporablja pa se od 1. 1. 2013 in se objavi v Deželnih novicah, glasilu Občine Radovljica - Uradne objave.

Številka: 4101-184/2012

Datum: 19. 12. 2012

Ciril Globočnik, l. r.  
ŽUPAN

2.

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Ur. l. RS, št. 94/07 in spremembe), 29. člena Zakona o javnih financah (ZJF) (Ur. l. RS, št. 79/99 in spremembe) in 16. in 103. člena Statuta Občine Radovljica (UVG, št. 23/99 in 19/00) je Občinski svet Občine Radovljica na 20. redni seji dne 19. 12. 2012 sprejel

ODLOK

O PRORAČUNU OBČINE RADOVLJICA ZA LETO 2014



1. SPLOŠNA DOLOČBA		Proračun leta 2014	
1. člen	(osebina odloka)		
S tem odlokom se za Občino Radovljica za leto 2014 določajo proračun, postopki izvrševanja proračuna ter obseg zadolževanja in poroštev občine in javnega sektorja na ravni občine (v nadaljnjem besedilu: proračun).			
2. VIŠINA SPLOŠNEGA DELA PRORAČUNA IN STRUKTURA POSEBNEGA DELA PRORAČUNA			
2. člen	(sestava proračuna)		
Proračun sestavlja:o: splošni del, posebni del in načrt razvojnih programov.			
V splošnem delu proračuna so prikazani prejemki in izdatki po ekonomski klasifikaciji do ravni kontov in podkontov.			
Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov, ki so razdeljeni na naslednje programske dele: področja proračunske porabe, glavne programe in podprograme, predpisane s programsko klasifikacijo izdatkov občinskih proračunov. Podprogrami je razdeljen na proračunske postavke, te pa na konte ter podkonte, določene s predpisanim kontnim načrtom.			
Posebni del proračuna do ravni proračunskih postavk – kontov ali podkontov in načrt razvojnih programov sta prilogi k temu odloku in se objavlja na spletni strani Občine Radovljica.			
3. člen		(višina splošnega dela proračuna)	
Splošni del proračuna se na ravni podskupin kontov določa v naslednjih zneskih:			
<b>A. BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV</b>		v EUR	
<b>3. Skupina/ Podskupina kontov/ Kontov/ Podkonto</b>		<b>Proračun leta 2014</b>	
1.	SKUPAJ PRIHODKI (70+71 +72+73+74)	16.180.190,04	
	TEKOČI PRIHODKI (70+71)	14.287.669,00	
	DAVČNI PRIHODKI	12.098.544,00	
70	700 Dawki na dohodek in dobiček	9.753.344,00	
	703 Dawki na premoženje	2.029.800,00	
	704 Domači davki na blago in storitve	315.400,00	
	706 Drugi davki	0,00	
71	710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	1.592.525,00	
	711 Takse in pristojbine	8.500,00	
	712 Globe in druge denarne kazni	37.700,00	
	713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	101.700,00	
	714 Drugi nedaščni prihodki	448.700,00	
72	KAPITALSKI PRIHODKI	273.500,00	
	720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	114.000,00	
	721 Prihodki od prodaje zalog	0,00	
	722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopredmetenih dolgoročnih sredstev	159.500,00	
73	PRELETE DONACIJE	1.000,00	
	730 Prejete donacije iz domačih virov	1.000,00	
	731 Prejete donacije iz tujine	0,00	
74	TRANSFERNI PRIHODKI	1.618.021,04	
	740 Transferni prihodki iz drugih javnofinancijskih institucij	1.618.021,04	
	741 Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije	0,00	
78	PREJETA SREDSTVA IZ EVROPSKE UNIJE	0,00	
	787 Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij	0,00	
II.	SKUPAJ ODHODKI (40+41 +42+43)	16.707.190,04	
40	TEKOČI ODHODKI	3.239.083,94	
	400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	926.921,00	
	401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	154.912,00	
	402 Izdatki za blago in storitve	1.892.204,54	
	403 Plačila domačih obresti	130.000,00	
	409 Rezerve	135.046,40	

41	TEKOČI TRANSFERI	6.882.624,50	
	410 Subvencije	67.600,00	
	411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	3.466.189,00	
	412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	941.342,50	
	413 Drugi tekoči domači transferi	2.407.493,00	
	414 Tekoči transferi v tujino	0,00	
42	INVESTICIJSKI ODHODKI	6.170.780,60	
	420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	6.170.780,60	
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI	414.701,00	
	431 Investicijski transferi pravnim in fizičnim osebam, ki niso proračunski uporabniki	183.600,00	
	432 Investicijski transferi proračunskim uporabnikom	231.101,00	
III.	PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.-II.) (PRORAČUNSKI PRIMANJILJAVJ)	-527.000,00	
<b>B. RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB</b>			
Skupina/ Podskupina kontov/ Kontov/ Podkonto		Proračun leta 2014	
IV.	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751 +752)	8.000,00	
75	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	8.000,00	
	750 Prejeta vračila danih posojil	8.000,00	
	751 Prodaja kapitalskih deležev	0,00	
	752 Kupnine iz naslova privatizacije	0,00	
V.	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441 +442+443)	0,00	
44	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	0,00	
	440 Dana posojila	0,00	
	441 Povečanje kapitalskih deležev in finančnih naložb	0,00	
	442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	0,00	
	443 Povečanje namenskega premoženja v javnih skladih in drugih osebah javnega prava, ki imajo premoženje v svoji lasti	0,00	
VI.	PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.)	8.000,00	
<b>C. RAČUN FINANCIJIRANJA</b>			
Skupina/ Podskupina kontov/ Kontov/ Podkonto		Proračun leta 2014	
VII.	ZADOLŽEVANJE (500)	1.350.000,00	
50	ZADOLŽEVANJE	1.350.000,00	
	500 Domače zadolževanje	1.350.000,00	
VIII.	ODPLAČILA DOLGA (550)	831.000,00	
55	ODPLAČILA DOLGA	831.000,00	
	550 Odplačila domačega dolga	831.000,00	
IX.	POVEČANJE (ZMANJŠANJE) SREDSTEV NA RAČUNIH (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	0,00	
X.	NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)	519.000,00	
XI.	NETO FINANCIJIRANJE (VI.+VII.-VIII.-IX.)	527.000,00	
STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31. 12. PRETEKLEGA LETA		0,00	
9009 Splošni sklad za drugo		- all 0 all +	
3. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA			
4. člen			
(izvrševanje proračuna)			

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan. Župan je odredbodatelj za sredstva proračuna. Za izvrševanje proračuna občine lahko župan pooblasti posamezne delavce občinske uprave ali podžupana. Župan oziroma od njega pooblaščen oseba opravlja v okviru izvrševanja proračuna nadzor nad finančnim poslovanjem uporabnikov proračuna glede zakonitosti, učinkovitosti in gospodarnosti porabe proračunskih sredstev.

Proračun se izvršuje na ravni proračunske postavke - konta ali podkonta.

Neposredni uporabniki proračuna so občinski organi, občinska uprava in krajevne skupnosti. Ti so odgovorni za porabo sredstev proračuna v skladu z namenom, ki je izkazan v posebnem delu proračuna.

5. člen  
(namenski prihodki in odhodki proračuna)

Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, določenih v prvem stavku prvega odstavka 43. člena ZJF, tudi naslednji prihodki:

1. prihodki požarne takse po 59. členu Zakona o varstvu pred požarom (ZVP-oz) (Uradni list RS št. 71/93 in spremembe),
2. prihodki proračunske rezerve občine,
3. rezervni sklad za stanovarijske namene,
4. donacije,
5. prispevki soinvestitorjev,
6. nepovratna sredstva iz javnih razpisov.

Namenski odhodki proračuna so:

1. proračunska rezerva občine,
2. rezervni sklad za stanovarijske namene.

Če se po sprejemu proračuna vplača namenski prejemek, ki zahteva sorazmerni namenski izdatek, ki v proračunu ni izkazan ali ni izkazan v zadostni višini, se v višini dejanskih prejemkov poveča obseg izdatkov uporabnika (proračunske postavke) v proračunu ali odpre nova proračunska postavka.

6. člen  
(finančni načrti KS)

Prihodki in odhodki krajevnih skupnosti so zajeti v finančnih načrtih krajevnih skupnosti in so sestavni del proračuna občine. Za izvrševanje finančnih načrtov krajevnih skupnosti so odgovorni predsedniki svetov krajevnih skupnosti.

7. člen  
(prerazporejanje pravic porabe)

Osnova za prerazporejanje pravic porabe je zadnji sprejeti proračun, spremembe proračuna ali rebalans proračuna.

O prerazporeditvi pravic porabe v posebnem delu proračuna (finančnem načrtu neposrednih uporabnikov) med področji proračunske porabe odloča na predlog neposrednega uporabnika predstojnik neposrednega uporabnika, to je župan, v primeru ozieln delov občin predsednik sveta krajevne skupnosti, če s tem ni bistveno ogozreno izvajanje nalog, za katere so bila sredstva zagotovljena. Pravice porabe v posebnem delu proračuna se lahko spremenijo do višine 7 % vrednosti.

Proračunske postavke, za katere se zaradi prenosa plačil v tekoče leto, zaključek financiranja prestavi iz predhodnega v tekoče leto, se uvrstijo v proračun tekočega leta. Sredstva se zagotovijo s prerazporeditvijo sredstev iz drugih proračunskih postavk. O prerazporeditvi sredstev odloča župan, v primeru ozieln delov občine pa predsednik sveta krajevne skupnosti

Krajevne skupnosti morajo županu poročati o polletni realizaciji finančnih načrtov v krajevnih skupnostih do 25. 7. tekočega leta, do 31. 1. vsakega leta pa morajo sporočiti podatke o zaključnem računu za preteklo leto.

Župan s poročilom o izvrševanju proračuna za prvo polletje do 30. 9. v tekočem letu poroča občinskemu svetu ter z zaključnim računom za preteklo leto o veljavnem proračunu ter njegovi realizaciji.

8. člen  
(največji dovoljeni obseg prevzetih obveznosti v breme proračunov prihodnjih let)

Uporabniki proračuna morajo izvrševati svoje naloge in skrbeti za financiranje dejavnosti do višine sredstev, ki so jim za te namene odobrena v proračunu. Na račun proračuna ne smejo prevzemati nobenih obveznosti, ki bi presegle za ta namen določena proračunska sredstva.

Neposredni uporabnik lahko v tekočem letu razpiše javno naročilo za celotno vrednost projekta, če traja upravičeno več let in v proračunu ni deljen v faze, tudi za obseg programa v naslednjih letih opredeljenega

v načrtu razvojnih programov, vendar le z dinamiko in višino koriščenja sredstev, ki so v veljavnem poročunu določena za posamično leto.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapade v plačilo v prihodnjih letih za investicijske odhodke in investicijske transfere, ne sme presegati 75 % pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika, od tega:

1. v letu 2015 75 % navedenih pravic porabe in
2. v ostalih prihodnjih letih 25 % navedenih pravic porabe.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapade v plačilo v prihodnjih letih, za blago in storitve in za tekoče transfere, ne sme presegati 25 % pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika.

Omejitve iz prvega in drugega odstavka tega člena ne veljajo za prevzemanje obveznosti na podlagi pogodbe o razpodelitvi in nepremičnim premoženjem, razen če na podlagi teh pogodb lastniška pravica preide oziroma lahko preide na eno od pogodbenih strank in prevzemanje obveznosti za dobavo elektrike, telefona, vode, komunalnih storitev in drugih storitev, potrebnih za operativno delovanje neposrednih uporabnikov.

Prevzete obveznosti iz drugega in tretjega odstavka tega člena se načrtujejo v finančnem načrtu neposrednega uporabnika in načrtu razvojnih programov.

Uporabnikom proračunskih sredstev, ki ne ravnajo v skladu s tem odlokom, lahko župan delno ali v celoti začasno ustatv proračunske financiranja, ddkončno pa občinski svet na predlog župana. Župan o tem poroča občinskemu svetu na prv naslednji seji.

Ne glede na določbe tega člena lahko neposredni proračunski uporabnik prevzema obveznosti za pogodbe, ki se financirajo iz namenskih sredstev Evropske unije ali sredstev državnega proračuna ter pripadajočih postavk udeležbe občine Radovljica.

9. člen  
(spreminjanje načrta razvojnih programov)

Župan lahko spreminja vrednost projektov v načrtu razvojnih programov do 10 % vrednosti.

Za znesek neporabljenih sredstev projektov, ki so v veljavnem proračunu, za katere se zaradi prenosa plačil v tekoče leto zaključek financiranja prestavi iz predhodnega v tekoče leto, se uvrstijo vrednosti v proračun tekočega leta in v načrt razvojnih programov kot razporeditev neporabljenih sredstev preteklega leta.

Novi projekti se uvrstijo v načrt razvojnih programov na podlagi sklepa občinskega sveta.

Župan lahko na predlog neposrednega uporabnika spremeni posamezni načrt razvojnih programov ne glede na določila tega člena. Sprememba po tem odstavku se izvede v primeru potrebne uskladitve načrta razvojnega programa zaradi črpanja sredstev Evropske unije ali sredstev državnega proračuna.

10. člen  
(prevzemanje novih obveznosti in sprememba pristojnosti uporabnika)

Če se med proračunskim letom zaradi nastanka novih obveznosti za proračun ali zmanjšanja prihodkov proračuna ugotovi, da proračuna ne bo mogoče realizirati, lahko župan zadnji izvrševanje posameznih odhodkov proračuna, če se s tem ne ogrozi plačevanje zapadlih zakonitih in pogodbenih obveznosti, ki dospajo v plačilo, ali prerazporedi proračunska sredstva.

O odločitvi iz prejšnjega odstavka župan obvesti občinski svet.

Če proračuna ni možno uravnotežiti, mora župan predlagati rebalans proračuna.

Če se med letom spremeni delovno področje oziroma pristojnost uporabnika proračuna, se sorazmerno poveča ali zmanjša obseg sredstev za delovanje uporabnika. O povečanju ali zmanjšanju sredstev odloča župan.

Če se uporabnik med letom ukine in njegovih nalog ne prevzame drug uporabnik, se neporabljena sredstva prenesejo v proračun.



## KULTURA

# Izdali še zbornik o Josipini Hočevar

Leto, posvečeno Josipini Hočevar, sta dva mestna muzeja – radovljiški in krški – zaokrožila z izidom zbornika o tej v Radovljici rojeni in v Krškem živeči gospodarstvenici, mecenki in dobrotnici.

MARJANA AHAČIČ

Zbornik so v Radovljici predstavili konec oktobra, prav na dan, ko se je Josipina pred 170 leti poročila z Martinom Hočevarjem. Nekaj dni za tem je z njim prvič odšla v Krško, marca lani je minilo natanko sto let, odkar je tam tudi umrla. Obletnica smrti je bila povod za niz aktivnosti, ki sta jih v spomin na Hočevarjevo pripravila mestna muzeja v obeh krajih. Skupno programsko leto so tako začeli oktobra 2010 in zaključili leto pozneje s kolokvijem Josipina Hočevar: Radovljičanka v Krškem. V tem času so v Krškem odkrili doprni kip Hočevarjeve v Gaju zaslužnih občank in občanov ter pripravili stalno razstavo o tej pomembni gospodarstvenici, mecenki in dobrotnici, tako imenovano Josipino leto pa zaključili z zbornikom, ki ga je sooblikovala skupina



Urednici zbornika Alenka Černelič Krošelj iz Mestnega muzeja Krško in Tita Porenta iz Mestnega muzeja Radovljica. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

enajstih avtoric, na strokovnem področju povezanih tudi z obdobjem, ki ga je v obeh mestih zaznamovala Josipina Hočevar. »Josipina ni bila revolucionarka, ni se vključevala v feministična gibanja druge

polovice 19. stoletja, a se je zavedala pomena izobraževanja žensk. Zavedala se je svoje moči, ki je sicer izhajala iz denarja, a tudi iz osebnosti. Počasi smo jo s skupnimi močmi predstavili široki javnosti in jo ume-

stili med pomembne ženske 19. in prehoda v 20. stoletje.« poudarjata urednici Alenka Černelič Krošelj iz Mestnega muzeja Krško in Tita Porenta iz Mestnega muzeja Radovljica.

## Trenutki, ujeti v verzih

Lidija Brezavšček, pesnica iz Radovljice, je izdala svojo prvo pesniško zbirko. V verzih se zrcali njen notranji svet, njena razmišljanja in njena čutenja.

PETER KOLMAN

K izdaji svoje pesniške zbirke z naslovom Nič ali skrivnost pesmi jo je spodbudil urednik prevoda Slave vojvodine Kranjske Tomaž Čeč, v svoji založbi pa izdajo prevzel Maks Viktor. Pesniška zbirka je sestavljena iz treh poglavij, v katerih so pesmi ločene tudi po obliki – Ujete v rimo, Soneti in Razvezanke. V teh pesmih je avtorica spregovorila o pesmih in pesnjenju samem, v njih se ukvarja z obstojem človeka. Kot je v predgovoru k pesmim zapisala Ana Porenta, so pesmi notranje srečanje, simbolno življenje človeka. Lidija Brezavšček, športna pedagoginja, je s prvimi mislimi, prelitimi na papir, začela že v srednji šoli. Kasneje sta šport in družina potisnila pisanje v ozadje. Vendar, kar je bilo v njej že ves ta čas, je prišlo na plan kasneje, čez dvajset let. »Šport je bil premalo, nekaj sem iskala v sebi. Znova sem začela pisati in nadaljevala tudi zaradi spodbude prijateljev.«

Pomemben korak pri njenem ustvarjanju pa je bilo odkritje portala pesem.si. Tam je bila zaradi sodelovanja in pisanja povabljen v uredništvo portala, kjer obdelujejo, ocenjujejo in utemeljujejo pesmi drugih avtorjev in kot pravi, se je prek tega tudi sama razvijala. »Delo urednika obsega pregled od 10 do 100 pesmi na dan. Na podlagi tega se ljudje učijo. Delo je raznoliko. Vsak dan temu namenim tri ure, predvsem zvečer in ponoči. Seveda pa to delo ni plačano, ga pa opravljam z veseljem. Najboljše pesmi na portalu najdejo mesto med t. i. podčrtankami, kar pomeni, da so kvalitetne in dobre. Te se res spleča prebrati.« In mnoge med njimi so prav njene. Preko dela na portalu so se radovljiški pesniki začele odpirati tudi nove priložnosti. Sodelovala je na različnih razpisih in natečajih, na katerih so mnoge njene pesmi izbrane med najboljšimi. Na zadnjem razpisu Mentorjev feferon za novo protestno pesem je dosegla



Lidija Brezavšček in Ana Porenta na predstavitvi pesniške zbirke

drugo mesto. Je tudi letošnja finalistka Pesniškega turnirja v Mariboru. Lidija pa ni le pesnica, ampak tudi prevajalka. Prevaja pesmi iz jezikov južnih republik ter iz angleščine in italijanščine. Kot najpomembnejši dosežek svojega literarnega ustvarjanja pa je bilo vabilo k sodelovanju pri zadnjem prevodu Slave vojvodine Kranjske. Preko portala jo je našel

urednik in za Valvasorjevo besedilo je v slovenski jezik prepsnila dva tisoč verzov dolgo Lambergarjevo pesnitev iz 16. stoletja. Prosti prevod iz stare nemščine je pripravila Doris Debeljak, nazaj v rimane verze pa jih je preoblikovala prav Lidija Brezavšček. Od pesnice, ki ima za tek in pesmi vedno čas, si lahko obetamo še mnogo misli, prelitih na papir.

## Knjiga o šoli v Lescah

Ob 50-letnici leške šole s popolno osnovnošolsko obveznostjo je izšel bogato opremljen zbornik o zgodovini šole, njenih učencih in učiteljih. Njegov urednik je Roman Gašperin, učitelj slovenščine.

PETER KOLMAN

Po uvodnih straneh o zgodovini šolstva na Slovenskem je obširno popisana zgodovina leške šole od njenih skromnih začetkov leta 1831 do 1931, pomen prvega nadučitelja Ivana Šemrla in gradnja nove šole, takrat najlepše, najmodernejšee in najbolj higiene šole v srezu. Sledi obdobje do druge svetovne vojne, učiteljski zbor, število učencev in predmetnik, šolska upravitelja Rudolf Knez, Ludvik Rutar in drugi učitelji, obdobje druge svetovne vojne in čas po njej, opis novega šolskega poslopja 1970 in 1986 in življenje šole, učiteljev in učencev vse do danes. Popisani so učenci in razredniki zaključnih razredov, ki so obiskovali šolo v Lescah od šolskega leta 1962 do 2012, knjiga je opremljena z barvnimi fotografijami učiteljev in delavcev šole od začetka prejšnjega stoletja do danes. Sledijo spomini. Mirko Kunčič, v Lescah rojeni pesnik, pisatelj in dramatik, opisuje svojega učitelja, sledijo najstarejši še živeči učenci, ki pišejo o dogodkih in šoli pred, med drugo svetovno vojno in po njej. Svojih učencev, ravnateljev in sodelavcev se spominjajo tudi učiteljice in učitelji od najstarejših, preko srednje

generacije do najmlajših. Tako med avtorji spominov zasledimo zdravnike, vrhunske športnike, inženirje, umetnike, profesorje, študente, vojaka, gasilca, avtomehanika, novinarja, ravnatelje, šolsko inšpektorico in še vrsto drugih, ki so iskreno in pogumno odprli svoja srca in nam podarili lepe, včasih tudi pretresljive spomine na čas, preživet na leški šoli.

Urednik zbornika Roman Gašperin je povedal, da je gradivo zbiral dve leti, zadnjega pol leta je zborniku posvetil prav vsak dan. K sodelovanju je na začetku povabil le peščico nekdanjih učencev in učiteljev, ko pa je nazaj dobival besedila take kakovosti, ki se nas globoko dotaknejo in bi jih lahko imenovali biseri, je krog sodelujočih širil. Na kongru se nasmejimo in tudi zamislimo ob anekdotah učencev. Knjigo je oblikovala Andrejka Čufer, natisnila Tiskarna knjigoveznica Radovljica. Ravnatelj Janez Zupan je v uvodu povabil bralce, da zbornik vzamejo v roke, ker je prepričan, da bodo v njem našli tudi delček svoje lepe mladosti. Zbornik še vedno lahko dobite v pisarni OŠ F. S. Finžgarja, Lesce. Januarja pa bo v avli Občine Radovljica razstava, prirejena po zborniku, o šoli in šolskih dejavnostih danes.

## Veseli december v Kranju 2012

19. – 31. dec., Božično novoletni sejem

21. dec. – 12. jan., Razstava jasic

28. dec. ob 19. uri, Severa Gjurin

29. dec. ob 19. uri, Katalena

29. - 30. dec. ob 11. uri,

Dežela škrata Krančka

30. dec. ob 17. uri, Sprevod Dedka Mraza

31. dec. ob 11. uri, Otroško silvestrovanje,

31. dec. ob 22. uri, Silvestrovanje v Kranju.

Rok'N'Band, ognjemet



www.tourism-kranj.si

Zavod za turizem Kranj (Glasnik & Krki)



# ŠPORT

## Na spominskem pohodu

Društvo Prijatelji Taleža šteje nekaj več kot 40 članov, ki skupaj odhajajo na planinske izlete po Jelovici, Julijskih Alpah, Karavankah in Kamniško-Savinjskih Alpah. Šest se jih je novembra udeležilo tudi spominskega pohoda do Krnskih jezer.

MARJANA AHAČIČ

Pohodnikov, ki radi hodijo na planino Talež in Lovsko kočjo pod Tolstim vrhom, ni malo. Tisti najbolj navdušeni in najbolj redni obiskovalci so se že leta 2000 povezali v neformalno društvo Prijatelji Taleža in od takrat skupaj hodijo na planinske izlete po Jelovici, Julijskih Alpah, Karavankah in Kamniško-Savinjskih Alpah. Leta 2008 so se tudi formalno registrirali kot društvo, ki danes šteje nekaj več kot 40 članov in članic iz občin Radovljica, Bled in Jesenice.

Tudi letos so bili tradicionalno aktivni. »Maja smo pripravili pohod na planino Svečica in Struško v Karavankah, kjer smo opazovali planinsko cvetje. Septembra smo se odpravili iz doline Završnice proti Turški jami in naprej na Zabeško planino, od koder je čudovit pogled na Blejsko jezero in Julijske Alpe, oktobra pa smo se povzpeli na Kumlehovo glavo in Visoki Mavrinč med Veliko in Malo Pišnico.« je povedal Franc Kemperle.

Na pobudo ene od članic so šli skupaj na martinovanje v Lendavo, drugi konec tedna v novembru pa se je šest članov udeležilo spominskega pohoda h Krnskimi jezerom. Franc Kemperle je sodeloval na vseh

petnajstih pohodih, organiziranih v spomin na konec prve svetovne vojne 11. novembra 1918. »Ob 6.30 smo se odpravili od doma v Savici in po dveh urah hoda prispeli na Komno. Pot smo nadaljevali preko Bohinjskih vrat do Krnskih jezer. Vseskozi nas je spremljalo rahlo rosenje, megla in veter. Pot vodi mimo ruševin utrdb, bunkerjev in kasarn, ki pa si jih tokrat nismo ogledovali,« je opisal tokratno pot. »Popoldne so se na slovesnosti ob jezeru zbrale delegacije držav, ki so se vojskovale na tem območju, pohodniki iz Slovenije in tudi avtobus Madžarov, ter ostali gostje. Pohodnike je pozdravil župan Bovca Siniša Germovšek, slavnostni govornik pa je bil obrambni minister Aleš Hojs. Na prireditvi je sodeloval tudi pevski zbor in kvartet trobil Slovenske vojske. Po končani slovesnosti so prižgali še ogenj miru, potem pa smo se skupaj odpravili k Mavrinčskemu križu na Dupelski planini in položili venec. Ob enakem vremenu smo se vračali preko Komne in se s pomočjo svetilk spustili proti Savici. Iz Lepene pa so se udeležili slovesnosti planinci in upokojenci iz Radovljice ter vojaški gorniki in vod gornikov iz vojašnice Bohinjska Bela.«



Šest članov društva prijateljev Taleža se je novembra udeležilo spominskega pohoda na Krn. Franc Kemperle (levo spredaj) se je udeležil že vseh petnajstih pohodov.

## Padalci navdušili na tekmovanju v Dubaju

V zadnjem desetletju leški padalci krojijo evropski in svetovni vrh. Praktično ni tekmovanja, da se ne bi domov vrnili vsaj z enim odmevnim rezultatom. Nič drugače ni bilo na minulem svetovnem prvenstvu v Dubaju

MATJAŽ KLEMENC

Zgodovina osvajanja medalj leških padalcev na svetovnih prvenstvih je že zelo dolga. Od leta 1984, ko je prvo ekipno medaljo, srebrno, na svetovnem prvenstvu v Franciji osvojila ekipa Branko Mirt, Roman Božič, Darko Svetina, Dušan Intihar, Benjamin Šmid, pa do danes je bilo osvojenih kopico medalj, tako v posamezni konkurenci kot v ekipi. V zadnjem desetletju praktično ni bilo velikega tekmovanja, da se Leščani niso vrnili domov vsaj z eno medaljo. Nedorog nazaj je bilo svetovno padalsko prvenstvo v Dubaju in tudi tokrat nas naši najboljši padalci niso razočarali, saj so se domov vrnili s tremi medaljami.

Že na samem začetku nas je razveselila ekipa, v postavi Roman Karun, Uroš Ban, Senad Salkič, Borut Erjavec in Domen Vodišek. Slednji so napravili odlični uvod, saj so tekmovanje zaključili z zlato medaljo, v konkurenci 39 držav. Zanj so bili pravi boji z rusko ekipo. Slednji so šli v zadnjo serijo s prednostjo, a na koncu so bili srečnejši in uspešnejši naši padalci in tekmece ugnali zgolj za 1 cm. Z zmago so ponovili uspeh iz Lučenca na Slovake. Zlata kolajna pa še zdaleč ni bil edini uspeh. Naši predstavniki so se dobro odrezali tudi posamezno, tako v moški kot tudi v ženski konkurenci. V moški konkurenci je nastopilo 200 padalcev. Domen Vodišek je



Uspešni padalci v Dubaju: od leve Roman Karun, Borut Erjavec, Senad Salkič, Domen Vodišek, Maja Sajovic, Uroš Ban

skozi vse skoke kazal konstantno formo in na koncu zaslužen stopil na najvišjo stopničko. »V Dubaju smo že nastopili, tako da teren ni bil nobena neznanka. Vremenske razmere so nam bile naklonjene, organizacija tekmovanja je bila na visokem nivoju. Vesel sem, da smo znali izkoristiti vse te dejavnike. Po ekipni tekmi in zlati medalji lahko rečem, da sem se razbremenil in vse misli preusmeril na individualno tekmo. Moram reči, da sem bil psihološko dobro pripravljen. Že dolgo časa nosim v sebi, da sem sposoben takega rezultata. Do sedaj mi to ni uspelo, a letos sem sanje realiziral. Res se mi je vse poklopilo, saj je bila forma v vzponu prav na svetovnem

prvenstvu. Že na prvem skoku za trening sem skočil ničlo in videl, da je to to. Obe medalji mi veliko pomenita, a če bi se moral odločiti za eno, ima posamezna medalja večjo težo,« je bil po uspehu presrečen Vodišek.

Njegov uspeh je dopolnila Maja Sajovic s srebrno medaljo. »To je bilo tekmovanje presežkov, tako v organizacijskem smislu kot v številu udeležencev, saj je bila konkurenca res močna. Na prvenstvo sem šla z željo, da osvojim medaljo. Sanjala sem celo zlato medaljo. Tudi s srebrno sem super zadovoljna. Za mene je posuta z zlatom. Na tekmah svetovnega pokala nisem bila v top formi. Za svetovno prvenstvo se je forma stopnjevala, imela pa

sem tudi zelo veliko motivacijo. V Dubaju sem odšla zelo samozavestna, saj smo pred odhodom opravili odlični trening,« je po vrnitvi domov povedala srebrna Maja. Svoje videnje je ob koncu dodal tvorec vseh leških padalskih uspehov Drago Bunčič: »Imamo zimsko in letno obdobje. Reprezentanca v paraskiju se začne pripravljati že novembra in vrh zimske sezone ima ob koncu februarja ali začetku marca. Imamo nekaj padalcev, ki tekmujejo tako v zimski, kot poletni sezoni in za te je sezona izredno dolga. Zelo pomembno je za njih tempirati formo. Celotni postopek nikakor ni bil lahek. Veseli me, da so v glavnem vsi prišli na tisto, kar smo načrtovali.«

PREVALJE

### Podelili priznanja Planinske zveze Slovenije

V začetku meseca so v Prevaljah pripravili slovesno podelitev najvišjih priznanj Planinske zveze Slovenije za leto 2012. Gre za nagrade, ki jih planinska organizacija svojim najzvestejšim, najboljšim in najuspešnejšim članom podeljuje za dolgoletno delo na različnih področjih planinske dejavnosti. Najvišje priznanje PZS, svečano listino je za leto 2012 posthumno dobil tudi Radovljčan Tone Tomše, spominsko plaketo, ki jo Planinska zveza Slovenije podeljuje ob življenjskih jubilejih svojim najzaslužnejšim članom za njihovo dolgoletno zvesto in izjemno uspešno delo, pa za 70-letnico Marija Kravanja in Alojz Mohorič iz Planinskega društva Radovljica. Slavnostni govornik na letošnji svečanosti je bil Izток Čop, ki je med drugim poudaril pomen prostovoljstva in planinstva v današnjem času in svetu. »V preteklosti se je gorniška zavest z gorami v celoti, ne samo s Triglavom, enim glavnih simbolov slovenstva, večkrat izkazala za pomemben povezovalni člen med Slovenci, zato upam, da bo tudi v današnjih časih moralne in materialne krize pripomogla k večji povezanosti in enotnosti med Slovenci ter k prehodu v prijaznejšo družbo. Današnje stanje duha v naši družbi je treba spremeniti. Planinska zveza Slovenije oziroma planinci bi lahko bili vzor, Častni kodeks slovenskih planincev pa obvezno branje slehernega državljan,« je dejal Čop. M. A.

ŽIROVNICA

### V žirovniškem kolesarskem klubu tudi Radovljčani

Leta 1994 ustanovljeni Kolesarski klub Završnica iz Žirovnice je edini klub v občini Žirovnica in širši okolici, katerega dejavnost je gorsko kolesarstvo. Klub dela večinoma z mladimi tekmovalci, organizira tekme za slovenski pokal v gorskem kolesarjenju v dolini Završnica in vzpone na Valvasor, člani pa dosegajo lepe rezultate tako na državnih kot evropskih in svetovnih tekmovanjih. »Klub dela predvsem z mladimi med 6. do 18. letom. Med kolesarsko sezono so redni treningi na terenu. To so predvsem makadamske steze, v Žirovnici pa imajo tudi progo za kros in manjši »bike park« s skoki. S pomočjo Občine Žirovnica bomo zgradili poligon – »pumptrack« stezo, kjer bodo kolesarske spretnosti lahko urili vsi, od najmlajših do starejših ter zahtevnejših kolesarjev,« je povedal Miha Benčina. »Za najmlajše kolesarski treningi pomenijo predvsem zabavo, druženje ter seveda športno aktivnost, letos pa so bili uspešni tudi v Pokalu Slovenije. Najmlajša tekmovalka Ana Langus prihaja iz Radovljice. Na kolo gre rada sama ali skupaj z bratom Lukom. Letos je osvojila prvo mesto v seštevkih Pokala Slovenije, Matej Kerrec je zasedel skupno tretje mesto, Aljaž Žnidar četrto, Anže Dolenšek in Grega Žvan pa šesto mesto. Tudi vsi ostali tekmovalci so pridno vrteli pedala in uživali v družbi svojih prijateljev.« M. A.

GG naročnine

E-POŠTA: narocnine@g-glas.si, TELEFON: 04 201 42 41

www.gorenjskiglas.si



## ŠPORT

# Za vsako medaljo je potrebno odrekanje

**Borut Erjavec je bil na minulem svetovnem prvenstvu padalcev v Dubaju v disciplini skoki na cilj član slovenske ekipe, ki je osvojila zlato medaljo. Do sedaj je na svetovnih prvenstvih osvojil sedem ekipnih in eno posamično zlato medaljo.**

MATJAŽ KLEMENC

December je bil za vašo ekipo res vesel. Z medaljo na svetovnem padalskem prvenstvu ste polepšali konec naporene sezone.

"Res je. To je bilo že kar božično darilo. Že na treningu smo skakali zanesljivo, tako da smo šli na tekmo z zelo dobrimi občutki. Tekma v Dubaju se povsem razlikuje od drugih tekem. Samo prizorišče je last prestolonaslednika in vse je na vrhunskem nivoju."

V Dubaju so vas pričakale drugačne vremenske razmere.

"Vreme ni igralo kakšne posebne vloge. Razlika je mogoče le ta, da je zrak v Dubaju bolj gost in v začetku se je bilo težko navaditi na počasne skoke."

Ste imeli za prilagoditev dovolj časa?

"V Dubaj smo pripotovali v nočnih urah. Drugi dan je sledil trening, naslednji dan pa je šlo že zares."

Vaše videnje obeh tekem, ekipne in posamične.

"Glede ekipe sem gotovo zadovoljen. To je moj že peti naslov z ekipo. Res sem vesel, da smo zelo homogena ekipa. Kar se tiče posamezne tekme, se še vedno držim načela, da če skačem dobro za ekipo, skačem dobro tudi za sebe. Drobna napaka v polfinalu je prinesla nekaj grenkega preizkusa. Brez te bi bil lahko ob Domnu na stopničkah. Svetovna prvenstva so vedno težka, povsem drugačne od Svetovnega pokala. Vedeti je potrebno, da svetovno prvenstvo traja od 10 do 12 dni in vse skozi je potrebno biti stoodstoten."

Ste sami dobil občutek, da se v Dubaju nekaj dogaja?

"Svetovno prvenstvo je imelo sedemindvajset disciplin. Slovenija je bila zastopana s tremi ekipami. Poleg naše, ki je tekmovala v skokih na cilj, smo imeli še ekipo za skupinske likovne skoke in ekipo za svobodni let. Na enem od športnih televizijskih programov so bili skoki vseskozi na sporedu."

V Lescah dajete prednost skokom na cilj. Kako ste vi doma v drugih disciplinah?

"S to ugotovitvijo se popolnoma strinjam. V skokih na cilj igramo v zadnjih desetih, petnajstih letih vidno vlogo v svetovnem merilu. Sam sem pred leti prenehal s paraskijem zaradi manjše poškodbe in nisem upal tvegati, da bi ogrozil sezono ali še kaj več. Kot vojaška ekipa treniramo skupinske likovne skoke v prostem padu in sicer samo vojaški program. Figure treniramo, kolikor jih lahko."

Konkurenca na civilnem in vojaškem svetovnem prvenstvu je praktično ista.

"Razlik je res malo. Mogoče ta, da na civilno prvenstvo Američani in Hrvati pridejo z drugo ekipo. Druge ekipe, ki se uvrščajo nekje med prvih petnajst, tekmujejo z isto ekipo tako na vojaškem, kot na civilnem prvenstvu."

Za vami je kopica visokih uvrstitev na največjih tekmovanjih. Bi kakšno uvrstitev postavili v ospredje?

"Vsaka medalja, pa naj bo to na vojaškem ali civilnem tekmovanju, v paraskiju, ima svojo težo. Za vsako medaljo je potrebno odrekanje. Če gledam od svoje prve



Borut Erjavec, reprezentant Slovenije v padalstvu

posamične medalje na svetovnem prvenstvu (o. p. leta 2000 na Japonskem) do danes, so bili vzponi in padci. Vseeno, vseskozi sem se uvrščal na vidna mesta."

Kdaj ste se sami približje spoznali s padalstvom?

"Nova vas, od koder prihajam, je v bližini letališča. Vedno so me zanimala tako letala kot padalski šport. Sam sem se neposredno srečal s padalstvom pri šestnajstih letih, pri letih, ko izpolniš pogoj, da se lahko priključiš temu športu."

Je kdaj prišlo tako daleč, da ste imeli v mislih, da bi prenehali s padalstvom?

"Ne, nikoli. Sčasoma je padalstvo postalo moj način življenja."

Menite, da je padalstvo v začetku adrenalinski šport, ki kasneje preide v rutino?

"Moj odgovor je: ne eno ne drugo. Na začetku je prisotna napetost in določen strah pred neznanim in novim, ki kasneje preraste v užitek in spoštovanje do športa. Ko bom začutil, da je padalstvo rutina, bom v tistem trenutku prenehal skakati. Pomembno vlogo pa tu gotovo igrajo izkušnje. Z njimi, imam jih kar nekaj, sem v zraku rešil že marsikatero neugodno situacijo."

Kje se sami v prihodnosti vidite v padalstvu?

"Razmišljam, da se mi toliko časa, dokler bom lahko uspešno konkuriral drugim, dejansko ne splača prenehati. Kje se vidim v prihodnosti, bi težko rekel. Možnosti sta lahko dve. Ena je, ko se bo pojavil nekdo od mladih, ki bi me uspešno zamenjal. Druga pa je ta, ko bi enostavno videl, da imam vsega dovolj."

TAEKWON-DO

**Več kot uspešno v Španiji**

Slovenska reprezentanca v tradicionalnem taekwon-doju se je v Španiji udeležila evropskega prvenstva v tradicionalnem taekwon-doju in odprtega prvenstva v Španiji. Poblížje poglejmo, kako so slovenske barve zastopali radovljiški tekmovalci. Na evropskem prvenstvu je tri zlate medalje osvojil Aleš Mandelj. V članski kategoriji je bil najboljši v borbah do 85 kg, specialni tehniki in testu moči. Zlata medalja je še pripadla Piji Demšar v kategoriji borbe do 58 kg. Ob tem je bila še srebrna v specialni tehniki in bronasta v formah. Žiga Lombar je bil srebrni v testu moči in bronasti v članski kategoriji v borbah do 78 kg. Jaša Kužnik je osvojil srebrno medaljo v borbah do 57 kg. Uspeh so dopolnili na Odprtem prvenstvu Španije. Pia Demšar je zmagala v kategoriji »open weight« (o.p. tekmuje se samo v eni kategoriji), bila dvakrat druga (borbe, mladinke do 58 kg, specialna tehnika) ter tretja v formah mladinke - 1 DAN. Žiga Lombar je bil najboljši v testu moči in tretji v borbah člani do 78 kg. Prvo mesto je dosegel tudi Jaša Kužnik v borbah mladinke do 57 kg. Omeniti je potrebno, da je bil predstavnik naše reprezentance Željko Gvozdič izbran za glavnega sodnika na obeh tekmovanjih. Za dobro opravljeno delo je bil nagradjen s srebrnim znakom. M. K.

NOGOMET

**Uspešni nastopi mladih nogometašev ekipe Šobec Lesce na turnirju v Kopru**

V Kopru je potekal mednarodni nogometni turnir, ki so ga udeležili tudi mladi nogometaši ekipe Šobec Lesce. Leščani so na turnirju nastopili s šestimi selekcijami. Selekcija U-8 A je zmagala v svoji skupini, v konkurenci Kopra in Pirana. V nadaljevanju so izpadli proti ekipi Brinje. Selekcija U-8 B je svoje nastope končala že v predtekmovanju. Izgubili so z Brinjem in igrali neodločeno s Trbovljami. Selekcija U-9 je osvojila končno tretje mesto, Nejc Topič pa je bil razglašen za najboljšega vratarja. U-10 so bili zmagovalci skupine, v kateri sta nastopila še Branik Šmarje in Koper. V nadaljevanju so v tekmi na izpadanje izgubili z 0:1 proti italijanskemu predstavniku Ponziani. Selekcija U-12 B se je prebila skozi uvodni del v skupini s Kopro in kombinirano ekipo Portorož/Piran. V nadaljevanju so z minimalnim porazom 0:1 zaključili turnir. Uspešnejša je bila selekcija U-12 A. Slednji so odlično igrali že v predtekmovanju, ko so z 8:0 odpravili Koper in s 3:0 Piran. V nadaljevanju so nesrečno, z 0:1, izgubili proti kranjskemu Triglavu. V tekmi za tretje mesto so izgubili s prvo ekipo Kopra šele po kazenskih streljih. V leškem klubu je v selekcijah U-7 do U-12 120 otrok, več kot 80 pa jih deluje v kroških po osnovnih šolah. Za vse to skrbi sedem trenerjev pod vodstvom Andreja Jožefa. M. K.

PLAVANJE

**Robi Žbogar za las ob finale**

V Istanbulu je potekalo svetovno prvenstvo v plavanju v kratkih bazenih. Slovenske barve je zastopal le en član Plavalnega kluba Gorenjska banka Radovljica in sicer Robert Žbogar. Robert Žbogar je nastopil v treh disciplinah. Na 100 m delfin je osvojil devetindvajseto mesto, na 100 m mešano je bil petnajsti. Vrhunec je na prvenstvu dosegel v svoji paradni disciplini 200 m delfin, kjer je osvojil deveto mesto in za las zgrešil finale. Robert se konec novembra ni udeležil Evropskega prvenstva v kratkih bazenih, ki je potekalo v Franciji, saj je nedolgo nazaj še imel probleme s hrbtom. Zaradi težav ima deveto mesto v Turčiji še toliko večjo težo. M. K.

ATLETIKA

**Radovljičani drugi**

V Velenju je potekal štafetni tek sv. Barbare, že osmi po vrsti. Le-tega so se udeležili tudi člani Atletskega kluba Radovljica. Tekli so v postavi Lidija Pajk, Sadik Mujkič, Danilo Šimnic in Mirko Janjatovič. Kljub težkim pogojem, zunanji temperaturi -8 stopinj Celzija, vetru in poledeneli progi so se več kot odlično odrezali, saj so na koncu zasedli drugo mesto v absolutni konkurenci. M. K.



Na drugo stopničko so stopili Lidija Pajk, Danilo Šimnic, v drugi vrsti Sadik Mujkič in Mirko Janjatovič.

## Za zmago se je bilo treba pošteno preznojiti

**Zadnji dan novembra je znak, da je končano enoletno obdobje pohodov na 867 m visoko Sankaško kočo.**

MATJAŽ KLEMENC

V zadnjem letu zima ni kazala zob. Ni bilo snega, ne mraza, ne poledenelih stez, kar je pohodnikom olajšalo hojo na priljubljeno točko nad Krpinom. Kljub ugodnim vremenskim razmeram nekaj drži kot pribito. Dobro vreme gor ali dol, za vsak pohod je potrebno vložiti nekaj truda. Za nami je že peto tekmovanje. Na pr-

vem je bil najbolj vztrajen Božo Debevec, ki se je ustavil pri številki 600. Vse bolj se poraja vprašanje, ali se bo našel kdo, ki bo to številko presegel? Naslednje leto je s 248 pohodov zmaga pripadla Jožetu Jalnu. Predlanski je bil z okroglimi 300 pohodov najbolj vztrajen Uroš Kralj. Lani pa se je na prvo mesto vpisal Marjan Geltar s 339 pohodov. Letos se je ta številka še dvignila. Korak naprej je s

376 pohodov naredil Primož Šmit. Sledi mu Miloš Zupan s 355 pohodov, tretji je bil Uroš Kralj, a se njegova uvrstitev ne šteje v konkurenco, saj je enkrat že bil zmagovalec. Tako je tretje mesto pripadlo Frančku Dvoršku. Med ženskami je največ pohodov, 229, opravila Joži Podobnik. Sledita Marjana Dobravec, 218 pohodov, in Marija Kejžar, 198 pohodov. Prvi trije v absolutni konkurenci (o. p.

Šmit, Zupan, Dvoršak) so prejeli televizorje. Poigramo se še malo s številkami. Štirje so opravili več kot 300 pohodov, osem jih je opravilo od 200 do 300 pohodov, 20 od 100 do 200 in 49 od 40 do 99 pohodov. 40 pohodov je bila številka, ki je še prinesla spominsko majico. Nova akcija pohodov na Sankaško kočo se je že začela s 1. decembrom, tako da se lahko poizkusite, česa ste zmožni.



# ZANIMIVOSTI

## Špansko-malteški večer

ALENKA BRUN

V okviru projektov mobilnosti Leonardo da Vinci je Srednja gostinska in turistična šola Radovljica z Gostinskimi šolami iz Celja, Radencev, Ljubljane in Zagorja nadaljevala s projektom, ki so ga začeli že pred tremi leti. Gre za opravljanje prakse v tujini, v hotelih. Ravnateljica Srednje gostinske in turistične šole Radovljica Marjana Potočnik je razložila, da jih je letos na enomesečno usposabljanje v Španijo – Estepono, v hotel Kempinski odšlo iz Radovljice pet, imeli pa so tudi dve skupini – eno v juliju, drugo v avgustu in Gorenjci so bili na praksi v avgustu. Tokratni večer pa je prisotnim pred-

stavil videnje tega, kar so dijaki doživeli, kako je praktično usposabljanje v tujini izgledalo. Predvsem je bil vabljiv pogled na kuharski kotiček, kjer so vabile empanada, mineštra, paella, dateljnovke kocke in druge zanimive španske jedi, pa tudi sangria ni manjkala. Na radovljiškem večeru so bili navzoči tudi kolegi iz Zagorja in Celja, predstavili pa sta se tudi dijakinji, ki sta prvič v okviru istega projekta septembra odšli na tritedensko opravljanje prakse v dveh hotelih na Malto. Poleg praktičnega dela v hotelih so se na praksi dijaki udeležili tudi tečaja tujih jezikov – v Španiji španščine, na Malti angleščine in si ogledali znamenitosti krajev, kjer so bivali.



Dijaki so pokazali, česa so se naučili na enomesečnem usposabljanju v Španiji in na Malti. / FOTO: TINA DOKL



Priljubljena španska pijača sangria / FOTO: TINA DOKL

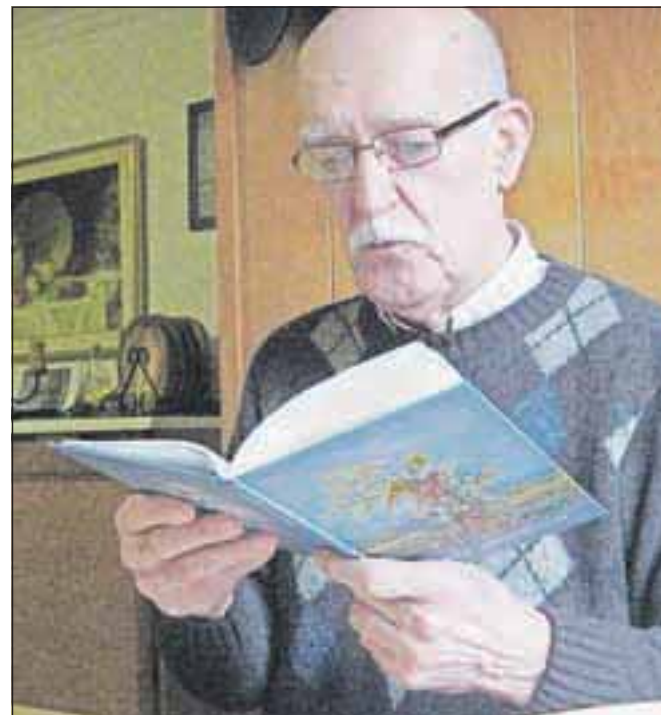
## Šopek spominov

**Franc Ankerst, pesnik, humorist, ugankar in dramatik iz Lesc, je v samozaložbi izdal že svojo četrto pesniško zbirko.**

MARJANA AHAČIČ

V njej, kot pove že naslov Šopek spominov, opisuje svojo mladost pa tudi leta odrasčanja in izkušenj. Profesor Niko Rupel je knjigi na pot zapisal, da je avtor z njo prekosil samega sebe. Razporedil jih je v pet poglavij: Čas brstenja, Folklor ljubezni, Romance zrelosti, Resnice časa ter Slike in prigode. »V teh pesmih se srečujemo z Ankerstovim humorjem, a tudi z njegovo resnobnostjo in celo s krutostjo časa. Njegove misli so pronicljive, duhovite in segajo v jedro problemov, ki se jih lotevajo.« Sam Franc Ankerst pravi, da bi težko izbral najljubšo pesem v zbirki, potem pa med pogovorom le pobrska med listi in prebere: »Ljudje, no povejte, če ni res tako, – zdaj

prav res že kraje ves svet – brez greha se kraje, cigansko grdo, da kmalu ne bo več kaj vzeti.« Dodaja še, da je vesel, ker ga v domačem kraju in okolici radi povabijo na različne prireditve, kjer sam lahko prebere svojo poezijo. Veliko veselja ima tudi z ugankami. Te se še vedno ves čas zamotavajo in odmotavajo v njegovi glavi. Kar nekaj zbirke je že izdal, medtem ko je pisal poezijo: takšne za najmlajše, one manj mlade in tiste večno mlade. Energije za delo in optimizma, kljub temu da je v zadnji zbirki zapisal marsikatero kritično o času, v katerem živimo, pa ima še veliko. Takole pravi v eni od svojih pesmi: »Hitro sem prijatelje prosil, - naj mi dajo kak nasvet, - pa so mi kar ukazali: - »Frona, juriš na sto let!«



Franc Ankerst s svojo najnovejšo pesniško zbirko v rokah

## Lovci veterani so se družili

KAJA BETON

V Lovski družini Kropa je kar pet članov starejših od 80 let, eden pa bo osemdesetletnico praznoval v kratkem. Ker se čez leto člani veterani manj srečujejo na lovu in pri delovnih akcijah, so letos zanje pripravili posebno družabno srečanje. 30. novembra so skupaj obiskali središče Triglavskega narodnega parka na Bledu, Lovski muzej v Lescah in imeli kosilo v gostišču Tulipan. V Lovskem muzeju, kjer jih je sprejel lastnik in lovec Anton Torkar, so se Rudi Potočnik, Jože Babič, Janko Varl in Mirko Kotnik skupaj s predsednikom LD Kropa Antonom Potočnikom in organizatorjem druženja Rokom Gašperšičem spominjali tudi svojih lovskih prigod, ki so jih nedvomno obujali tudi na ko-



V Lovskem muzeju so se Rudi Potočnik, Jože Babič, Janko Varl in Mirko Kotnik skupaj s predsednikom LD Kropa Antonom Potočnikom in organizatorjem druženja Rokom Gašperšičem spominjali tudi svojih lovskih prigod.

silu, kjer se jim je pridružil še Zdravko Štular. Nekateri med njimi še vedno tudi lovijo, tudi najstarejši med zbranimi, 88-letni Rudi Potočnik – Turkov z Rovt, ka-

dar je nuja, še poprime za lovsko puško. Kot je povedal Jože Babič z Mišač, je danes precej drugače kot nekdanj. »Ko si mlad, hitro stisneš in ustreliš. Ko si

starejši, je drugače. Zdaj ustrelim le, kar je nujno. Žival je prelepa. Ni lepše reči kot pozimi v snegu videti srne. Ne bi je mogel ustreliti.«



Alenka Bole Vrabc je častitljivi obletnici svojega odrskega delovanja nazdravila v bifejčku Prešernovega gledališča v Kranju s koktajlom ABV, kar so začetne črke njenega imena. Na fotografiji v družbi barmana Eda Halačevića in Janeza Dolinarja. / FOTO: TINA DOKL

## Alenka je gospa mnogoterih talentov

**Alenka Bole Vrabc je praznovala petdeset let umetniškega delovanja; petdeset let prevajalskega dela pa bo praznovala prihodnje leto.**

ALENKA BRUN

Nastopila je kot gostja meseca v Klubu prijateljev Prešernovega gledališča Kranj. Pogovor z njo je vodil Janez Dolinar, ki Alenko Bole Vrabc pozna že 35 let, a vseeno pravi, da ga vsakič znova

preseneti. »Alenka je gospa mnogoterih talentov. Igralka, prevajalka, voditeljica javnih prireditev, moderatorica – predvsem na jeseniškem Radiu Triglav, mentorica mladim, režiserka, žena, mati, tudi babica – vse, kar se nam

mnogim zdi, da je preveč za eno samo življenje. Vendar Alenki to uspeva in to zelo dobro.« Druženju z Alenko so se odzvali številni. Z veseljem so pokusili tudi koktajl iz rok njenega prijatelja iz Lesc Edina Halačevića, letošnjega

svetovnega podprvaka v mešanju aperitivnih koktajlov. Slavljenki je bila še posebej všeč rubinasta barva koktajla, ki jo je takoj primerjala s strastjo, ognjem. Koktajl je Edo poimenoval ABV in je bil narejen posebej zanjo.



# PRIREDTVJE, ZANIMIVOSTI

## December 2012 – januar 2013

### 28. DECEMBRA

**KONCERT** ob 19.30: **PRAZNIČNO DARILO**, vokalna in instrumentalna glasba, Baročna dvorana Radovljiške graščine

**KONCERT** ob 19.30: **JEŽKOV VEČER Z NANO MILČINSKI**, Linhartova dvorana Radovljica\*

### 29. DECEMBRA

**KONCERT** ob 18.30: **BOŽIČNE PESMI MePZ A. T. Linhart Radovljica**, Cerkev v Radovljici

### 31. DECEMBRA

**SILVESTROVANJE** od 22.00 do 02.00: **SILVESTROVANJE NA LINHARTOVEM TRGU**, ansambel: Veseli Gorenjci, Linhartov trg, Radovljica

**SILVESTROVANJE** ob 23.00: **NOVOLETNO DRUŽENJE**, Dom krajanov Brezje

### 3. JANUARJA 2013

**KONCERT** ob 19.00: **SLOVENSKI CITRARSKI KVARTET**, Večeri dobre glasbe, Baročna dvorana Radovljiške graščine\*

### 4. JANUARJA

**ČEBELICE IN ČMRLJI** ob 17.00: **KEKEC IN PEHTA**, Linhartova dvorana Radovljica\*

**FILM** ob 20.00: **ATLAS OBLAKOV**, znanstveno fantastična drama, Linhartova dvorana Radovljica\*

### 5. JANUARJA

**ODPRTE RAZSTAVE** ob 17.30: **NEKAJ O NAS**, fotografska razstava nagrajencev foto-natečaja, Galerija Pasaža, Radovljiška graščina

**FILM** ob 18.00: **ATLAS OBLAKOV**, znanstveno fantastična drama, Linhartova dvorana Radovljica\*

**KONCERT** ob 18.30: **BOŽIČNE PESMI MePZ A. T. Linhart Radovljica**, Cerkev v Lescah

**KONCERT** ob 18.45: **KOLEDOVANJE PEVSKIH ZBOROV**, Linhartov trg, začetek pred cerkvijo v Radovljici

**FILM SKO GLEDALIŠČE** ob 21.00: **NAHRANI ME Z BESEDAMI**, drama, Linhartova dvorana Radovljica\*

### 6. JANUARJA

**BOLŠJAK** od 9.00 do 13.00: **BOLŠJAK**, Linhartov trg, Radovljica

**ZA OTROKE** od 10.00 do 12.00: **OTROŠKA DELAVNICA**, atrij Radovljiške graščine

**KONCERT** ob 18.00: **BOŽIČNE PESMI MePZ A. T. Linhart Radovljica**, Cerkev sv. Petra nad Begunjami

**FILM SKO GLEDALIŠČE** ob 18.00: **NAHRANI ME Z BESEDAMI**, drama, Linhartova dvorana Radovljica\*

**FILM** ob 20.00: **SKYFALL**, akcijski triler, Linhartova dvorana Radovljica\*

### 8. JANUARJA

**POTOPISNO PREDAVANJE** ob 19.30: **VULKANSKA PUSTOLOVŠČINA V SREDNJI AMERIKI IN MAJEVSKA PREROKBA**, Knjižnica A. T. Linhart Radovljica

### 10. JANUARJA

**ZA OTROKE** ob 17.00: **POŠASTOZAVRI IN JABOLKO SPORA**, lutkovna predstava, Knjižnica A. T. Linhart Radovljica

**ZA OTROKE** od 18.30 do 19.15: **TA VESELI KLUB**, Knjižnica A. T. Linhart Radovljica

### 11. JANUARJA

**ODPRTE RAZSTAVE** ob 18.00: **PRIKAZ ZGODOVINE OŠ F. S. Finžgarja Lesce**, Galerija Avla Občine Radovljica

**ZA MLADE** ob 18.00: **INSIDE OUT**, Knjižnica A. T. Linhart Radovljica

**FILM** ob 18.00: **ASTERIX IN OBELIX V BRITANiji**, družinska pustolovščina, Linhartova dvorana Radovljica\*

**KONCERT** ob 19.00: **ČARNICE**, ženska vokalna skupina Ljubljana, Baročna dvorana Radovljiške graščine

**FILM** ob 20.00: **ČASOVNA ZANKA**, znanstveno fantastična akcija, Linhartova dvorana Radovljica\*

### 12. JANUARJA

**TEKMOVANJE** ob 10.00: **13. POKAL KOLEDNIKI**, za gostilno Pri Jarmu v Kropi

**FILM** ob 16.00: **ASTERIX IN OBELIX V BRITANiji**, družinska pustolovščina, Linhartova dvorana Radovljica\*

**FILM** ob 18.00: **ČASOVNA ZANKA**, znanstveno fantastična akcija, Linhartova dvorana Radovljica\*

**FILMSKO GLEDALIŠČE** ob 20.00: **DEKLICA IN DREVO**, drama, Linhartova dvorana Radovljica\*

### 13. JANUARJA

**FILM** ob 16.00: **ASTERIX IN OBELIX V BRITANiji**, družinska pustolovščina, Linhartova dvorana Radovljica\*

**FILMSKO GLEDALIŠČE** ob 18.00: **DEKLICA IN DREVO**, drama, Linhartova dvorana Radovljica\*

**FILMSKO GLEDALIŠČE** ob 20.00: **ŠANGHAJ**, znanstveno fantastična akcija, Linhartova dvorana Radovljica\*

### 15. JANUARJA

**PREDSTAVITEV KNJIGE** ob 19.30: **DENAR – NEDOLŽNA PREVARA**, Knjižnica A. T. Linhart Radovljica

### 17. JANUARJA

**POGOVOR O KNJIGAH** ob 10.30: **MAJA HADERLAP: ANGEL POZABE**, Knjižnica A. T. Linhart Radovljica

**ZA OTROKE** ob 17.00: **ŽIGA ŠPAGET PRIHAJAJ!**, predstavitev knjige, Knjižnica A. T. Linhart Radovljica

**ZA OTROKE** od 18.30 do 19.15: **TA VESELI KLUB**, Knjižnica A. T. Linhart Radovljica

### 18. JANUARJA

**FILM** ob 18.00: **SOMRAK SAGA: JUTRANJA ZARJA 2**, akcijska domišljajska drama, Linhartova dvorana Radovljica\*

**FILMSKO GLEDALIŠČE** ob 20.15: **UČITELJ**, drama, Linhartova dvorana Radovljica\*

## Občasne razstave

Cvetka Pezdič: **ZELENA JE (SEME, LIST, CVET, ŠOPEK)**, razstava slik iz prešanega cvetja, Gorenjska banka Radovljica

**RAZSTAVA LIKOVNIH DEL UČENCEV OŠ A. T. LINHARTA RADOVLJICA** ob 50-letnici poimenovanja šole ter 40-letnici preselitve v sedanjo šolo, Galerija Avla, Občina Radovljica

**MARIJANKA GLOBOČNIK: RAZGLEDNICE Radovljice in okolice**, fotografska razstava, Galerija Pasaža, Radovljiška graščina (do 4. januarja)

**NEKAJ O NAS**, fotografska razstava nagrajencev foto-natečaja, Galerija Pasaža, Radovljiška graščina (od 6. januarja)

**MILENA GREGORČIČ: VALOVANJA**, Galerija Šivčeva hiša, Radovljica (do 6. januarja)

**SNEŽNA KRALJICA**, razstava likovnih izdelkov učencev OPB 4. razreda OŠ Lesce, Knjižnica Lesce (v januarju)

**BELA ZIMA**, razstava likovnih izdelkov učencev oddelka podaljšanega bivanja OŠ Begunje, Knjižnica Begunje

**SKUPAJ NAM JE TOPLO**, razstava likovnih izdelkov učencev 3., 4. in 5. razreda OŠ Ovshe, Knjižnica Kropa



Z zvezdico (\*) so označene prireditve z vstopnino. Morebitne spremembe in več informacij o posameznih prireditvah je na voljo na spletni strani [www.radolca.si/kaj-poceti/](http://www.radolca.si/kaj-poceti/). Dogodke za objavo v napovedniku v Deželnih novicah in na spletni strani pošljite po elektronski pošti na [kaja.beton@radolca.si](mailto:kaja.beton@radolca.si). Organizatorji prireditve si pridržujejo pravico do spremembe programa.

Vabljeni naprireditve!

# Rdeči brin prinesel srebro

Leščan Edin Halačević je na svetovnem prvenstvu barmanov v kitajski prestolnici postal svetovni podprvak v mešanju aperitivnih koktajlov.

ALENKA BOLE VRABEC

Po osvojenem državnem prvenstvu 2012 v vrh svetovne elite v mešanju pijač. »Juniper Rouge« očaral strogo komisijo. Velika torta ob vrnitvi. Minuli teden 1. nagrada za strokovno delo na novoletnem koktajlu prijateljstva v hotelu Salinera v Strujanu. Najnovejši koktajl se imenuje »Lesce«.

**Za vami je več kot uspešno leto, ki vam je prineslo kar nekaj medalj. Zagotovo se najbolj blešči tista iz Pekin-ga. S kakšnimi občutki ste odšli na Kitajsko? Vas je mučila trema?**

"Pravzaprav ne. Zelo pa sem se zavedal odgovornosti, ki sem jo imel kot tekmovalca in član slovenske barman-ske ekipe. Dolgo in dobro sem se pripravljaj, saj sem moral sestavine za mešano pijačo vnesti že v predhodno kandidaturu. Tekmovali smo v petih skupinah, v moji nas je bilo enajst, vseh tekmovalcev pa šestinpetdeset. A še preden nadaljujema, je moja dolžnost, da se jav-

no zahvalim vsem, ki so mi v okrepčevalnici »Jur« na leški železniški postaji priredili takšen sprejem: Juretu Kuraltu in njegovi ekipi, mali zasedbi Pihalnega orkestra Lesce, Vrtcu Lesce, kamor hodi moja hčerka, Kantini Cubis v Šenčurju, kjer sem zaposlen, zastopnikom Društva barmanov Slovenije ter svojemu mentorju še iz srednje šole Mišu Šoberlu, predsedniku Krajevne skupnosti Lesce Jožetu Mlinariču in županu Cirilu Globočniku, svoji družini ter vsem, ki so prišli mimo in mi čestitali. Že na letalu sem se videl v vodoravni legi, potem pa je utrujenost kar izginila. In prešinila me je misel, da se kraju, kjer sem doma, ob novem letu zahvalim na sebi lasten način, z recepturo za koktajl "Lesce", za katerega se vse sestavine dobijo v supermarketu in ga ni težko zmešati."

**Kaj je pravzaprav aperitivni koktajl?**

"Malo ostrejši koktajl, ki ga postrežemo pred obedom

in naj bi zbudil ugodje in tek."

**Ste dobili za »rdeči brin« kakšen poseben navdih?**

"Kot sestavina mi je še posebej pri srcu gin. Nadgradil sem koktajl, s katerim sem osvojil državno prvenstvo. Sestavljajo ga gin, rum, martini in sirup grenadine, sirup iz granatnega jabolka. Posebno aromo da pijači še stisk pomarančne lupine."

**In pravila tekmovanja?**

"Pravila tekmovanja so zelo stroga, a tudi zapletena. Nekaj časa imaš za pripravo, nato pa moraš pred budnimi očmi sodnika, ki stoji za teboj, v petih minutah scoprati pet koktajlov, pri čemer mora biti višina pijače v kozarcih do milimetra enaka, in kozarce tudi primerno okrasiti. Pri mešanju igra vlogo že pol cl kakšne pijače. In zdaj receptura za koktajl »Lesce«. Velja za eno osebo: 2,5 cl svetlega ruma, 1,5 cl breskovega likerja, 1 cl malinovega sirupa, 1 cl limonovega soka. Vse sestavine zmešamo v ročnem mešal-

niku, zlijemo v kozarec za vino in dolijemo ohlajeno penino."

**Kaj pa otroci, ali poznamo tudi koktajle, ki jih smejo poskusiti tudi otroci?**

"Mislim, da bi jim bil všeč tale, ki sem ga sestavil, misleč na nagajivo Piko."

**Otroški koktajl »Pika Nogavička«**

Za 1 kozarec potrebujemo: 6 cl ananasovega soka, 6 cl jagodnega soka, 2 cl bezgovega sirupa, 1 cl limonovega soka, otroški šampanjec. Vse sestavine zmešamo v ročnem mešalniku. Koktajl zlijemo v kozarec za vino in prilijemo otroški šampanjec."

**Kakšni pa so vaši načrti za prihodnost?**

"Prihodnje leto je svetovno prvenstvo v Pragi. Treba si bo izmisliti nekaj, kar bo v čast »zlati Pragi«. Na pragu novega leta pa vsem bralcem Deželnih novic veliko zadovoljstva in zdravja ter kakšen dober koktajl."



Edin Halačević / FOTO: TINA DOKL

Kamna Gorica

## Fotografije povezujejo Slovenijo in Argentino

Kamnogoriška Casa de Kamna uspešno zaključuje prvi del mednarodnega fotografskega natečaja, ki povezuje argentinsko mesto Ensenada in Radovljico z okolico. V sodelovanju s kulturno ustanovo Allegro ma non troppo iz Argentine in Fotografskim društvom Radovljica so pripravili fotografski natečaj, ki poteka v dveh delih. V prvem delu so sodelovali argentinski avtorji, njihova dela pa so decembra ocenili trije člani slovenske žirije z dvema predstavnikoma Fotografskega društva Radovljica in enim predstavnikom Casa de Kamna. Izbrana dela so na ogled na razstavi v Argentini, 5. januarja ob 17.30 pa bodo odprli razstavo tudi v Radovljiški graščini. Hkrati pa se že začel drugi del natečaja, v katerem lahko sodelujejo s svojimi deli slovenski avtorji, ocenjevala pa jih bo žirija iz Argentine. Rok za oddajo fotografij je 15. april, več informacij pa je na voljo na spletni strani [www.casakamna.org](http://www.casakamna.org). K. B.



### Muca Copatarica navdušila

Zadnji dan pred božično-novoletnimi počitnicami je bila v avli Osnovne šole Antona Janša prisrčna prireditev za učence in njihove starše. Obiskala sta jih Muca Copatarica in dedek Mrz. Muco Copatarico, še vedno priljubljeno zgodbo Ele Peroci, so pod skrbnim in prizadevnim vodstvom pedagogov uprizorili učenci kot glasbeno pravljico in poželi zelo dolg aplavz. Zabavno pripoved o tem, kako je Babica Zima zaradi naglušnosti poslala oblake s snegom na vzhod namesto na zahod, kjer ga še vedno željno čakamo, je dodal dedek Mrz in izdal tudi svoj naslov: Skalna votlina 12, pošta 2864 Triglav. Dedku Mrz je s priložnostnimi darilci pomagal Lions klub Bled, ki z Janševo šolo sodeluje že 17 let. Direktorica šole Jelena Horvat je vsem zaželela lepe praznike, svojim sodelavcem in učencem igralcem in glasbenikom pa se je zahvalila za imenitno pripravljeno predstavo. A. B. V.



Zadnji dan pred božično-novoletnimi počitnicami je bila v avli Osnovne šole Antona Janša prisrčna prireditev za učence in njihove starše.

### Obisk malih Linhartov

Na občinski praznik in praznik osnovne šole Antona Tomaža Linhart Radovljica, ki je letos praznovala 50. obletnico poimenovanja in 40. obletnico preselitve v današnje prostore, si je razstavo likovnih del učencev v Avli ogledal tudi razred "malih Linhartov". M. Š. M.



Mali Linharti na ogledu razstave

### V novo leto s Snežakom

S prisrčno pravljico o snežaku so se tik pred prazniki od starega leta poslovili otroci in vzgojiteljice iz radovljiškega vrtca. Srečanje za otroke in starše, ki se je začelo z igrico, v kateri so ob navdušenju malčkov nastopile prav njihove vzgojiteljice, so pripravili v avli sosednje osnovne šole. Potrebovali so namreč prostor za občinstvo ter za stojnice na bazarju, na katerih so prodajali tisoč in eno praznično umetnino, delo majhnih in velikih rok. M. A.



Vzgojiteljice Vrtca Radovljica so navdušile v predstavi Snežak. / FOTO: IGOR VARJAČIČ

# Božično dogajanje v starem mestnem jedru

Med 21. in 24. decembrom je na Linhartovem trgu potekal Božični sejem. Prihod Božička, stojnice z izdeljama za božična darila, program za otroke, pravljčni konji in klovnesa.

KAJA BETON

Letos se je na stojnicah predstavljalo 18 prodajalcev, med njimi pa so bili tako prodajalci toplih zimskih pokrival in šalov kot tudi prodajalci domačih čebeljih in zeliščnih izdelkov ter domačih obrtnih izdelkov. Na stojnicah je bilo moč najti številne ideje za božična darila, ob sejmu pa se je odvijal program, v katerem so se lahko zabavali predvsem otroci.

Tako se je trg prvič napolnil z obiskovalci v petek popoldne, ko ga je obiskal Božiček, nato pa so se otroci zabavali še ob lutkovni predstavi. V soboto dopoldne so se v atriju graščine kratkočasili ob zabavnih in miselnih igrah iz lesa ter se preizkušali v sestavljanju ogromnega tobogana za lesene kroglice. Popoldne so bili gostje trga pravljčni konji z leškega hipodroma, in prav jahanje letih je bilo za marsikoga pravo doživetje. V nedeljo je navdušila znana slovenska klovnesa Eva Škofič Maurer s predstavo Klovnesa razgraja, v ponedeljek pa so se otroške prireditve zaključile z ustvarjalno delavnico.

Glavni organizator sejma je bil Turizem Radovljica, prihod Božička pa je organizirala Krajevna skupnost Radovljica. Dogajanju se je pridružila Glasbena šola Radovljica z novoletnim koncertom v petek, napovedan koncert ženske skupine Čarnice v organizaciji JSKD Radovljica pa je bil zaradi boleznih prestavljen na 11. januar. V soboto zvečer so trg obiskali še radovljiški skavti, ki so prinesli in obiskovalcem predali Luč miru iz Betlehema.



Trg se je prvič napolnil že v petek, ko je mlado in staro obiskal Božiček.



Privlačni pravljčni konj



Živahno dogajanje na stojnicah

## Ples, zabava in nič petard

Takih manir se bodo tudi letos držali na silvestrovanju na prostem, ki ga bodo na Linhartovem trgu pripravili Večno mladi fantje. Pogovarjal sem se s predsednikom društva Markom Pangercem.

IGOR KAVČIČ

Kljub temu, najbrž pa tudi zato, ker prejšnji teden konca sveta le ni bilo, s ponedeljka na torek lahko skorajda zanesljivo pričakujemo, da se bo staro leto prevesilo v novega. Prenekateri Radovljičan bo tudi letos silvestroval na prostem na Linhartovem trgu. Večno mladi fantje zanj skrbijo že več kot deset let. »Tako kot so številna slovenska mesta začela prirejati silvestrovanja na prostem, so pred leti v organizacijsko jabolko ugriznili tudi Večno mladi fantje na čelu s takratnim predsednikom Jankom Sebastijanom Stuškom, ki je vsako leto občane pozdravil tudi v vlogi radovljiškega župana,« se spominja današnji predsednik Večno mladih fantov Marko Pangerc in dodaja, da je bil odziv ljudi že prva

leta dober. Zanimanje za praznovanje na trgu je vsako leto večje, da je le vreme kolikor toliko.

Večno mladi so doslej praznovanje vselej pripravljali sami s pomočjo pokroviteljev, letos pa ga prvič organizirajo skupaj z Občino Radovljica. Na vprašanje, kaj bodo glavni poudarki letošnjega silvestrovanja, Pangerc v duhovitem slogu odgovori: »Srečn ga pa zdrav ga, pa brez petard,« v nadaljevanju pa doda, da večjih posebnosti v primerjavi s prejšnjim letom ne bo: »Ansambel, tokrat bodo to Veseli Gorenjci, bo na oder prišel približno ob 22. uri, obiskovalci pa se bodo že pred tem lahko pogreli ob tradicionalnih ognjih, ki jih bodo zakurili v sodih. Nekaj pred polnočjo bova z županom Cirilom Globočnikom spregovorila občinstvu, sle-



Utrinek z lanskega praznovanja na Linhartovem trgu, ko se je plesalo in veselilo tja v jutranje ure.

dilo bo odštevanje in šampanjec, ki ga prispeva Vinoteka Sodček.« Dobro izkušnje z narodnozabavnim ansamblom, ki zna zaigrati tudi druge plesne glasbene žanre, so tudi letos vodile pri izbiri, le da so si letos ob sodelovanju občine lahko privoščili boljši in bolj znan ansambel, ki bo tudi tokrat igral vse tja do 2. ure zjutraj.

»Z izjemo lanskega leta, ko sem praznoval v tujini, tudi sam kot prebivalec starega dela Radovljice z družino praznujem na »linhartu« in tako bo tudi letos,« je še povedal Marko Pangerc, ki v ponedeljek zvečer vse vabi na radovljiško silvestrovanje, kjer bo tudi tokrat še kako živahno.